



# Plită FlexInduction cu sistem de ventilație integrat

PXX...D5..

[ro] Manual de utilizare

## Aplicația BetterFood de la Bosch

Descoperiți noul dumneavoastră aparat electrocasnic cu mii de rețete personalizabile!

- Preferați preparatele vegane, cu un conținut redus de carbohidrați sau fără gluten? Puteți adapta toate rețetele în funcție de preferințele.
- Descoperiți rețete pe care le puteți prepara cu ingredientele pe care le aveți deja la îndemână.
- Gătitul sănătos este acum ușor – datorită analizorului Nutri-Check privind starea dumneavoastră de sănătate.
- În cadrul rețetelor veți găsi setările optime pentru aparatele dumneavoastră electrocasnice interconectate.

Această aplicație este destinată exclusiv țărilor și limbilor europene.



Descărcare  
gratuită



# Cuprins

|    |                                          |    |    |                                                               |    |
|----|------------------------------------------|----|----|---------------------------------------------------------------|----|
| 1  | Siguranța .....                          | 2  | 16 | Preluare a setărilor .....                                    | 15 |
| 2  | Evitarea deteriorărilor .....            | 5  | 17 | PerfectFry Sensor .....                                       | 15 |
| 3  | Protecția mediului și economisirea ..... | 5  | 18 | Sistemul de siguranță împotriva accesului co-<br>piilor ..... | 16 |
| 4  | Vase de gătit adecvate .....             | 6  | 19 | Protecție la ștergere .....                                   | 16 |
| 5  | Cunoașterea .....                        | 7  | 20 | Deconectarea individuală de siguranță .....                   | 16 |
| 6  | Moduri de funcționare .....              | 8  | 21 | Setările de bază .....                                        | 16 |
| 7  | Înainte de prima utilizare .....         | 9  | 22 | Testarea vaselor de gătit .....                               | 18 |
| 8  | Utilizarea de bază .....                 | 9  | 23 | Limitarea puterii .....                                       | 19 |
| 9  | Sistem de comandă a ventilației .....    | 11 | 24 | Home Connect .....                                            | 19 |
| 10 | FlexInduction .....                      | 12 | 25 | Curățare și îngrijire .....                                   | 21 |
| 11 | MoveMode .....                           | 12 | 26 | Remediați defecțiunile .....                                  | 24 |
| 12 | Funcțiile de timp .....                  | 13 | 27 | Evacuarea ca deșeu .....                                      | 26 |
| 13 | PowerBoost .....                         | 14 | 28 | Declarație de conformitate .....                              | 26 |
| 14 | PanBoost .....                           | 14 | 29 | Serviciul clienți .....                                       | 26 |
| 15 | Funcția de menținere caldă .....         | 14 |    |                                                               |    |

## 1 Siguranța

Respectați următoarele instrucțiuni de siguranță.

### 1.1 Instrucțiuni generale

- Citiți cu atenție acest manual.
- Păstrați manualul cu instrucțiuni, certificatul aparatului, precum și informațiile privind produsul în vederea utilizării ulterioare sau înmânării acestora următorului proprietar.
- Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportului.

### 1.2 Utilizarea conform destinației

Racordarea fără ștecher a aparatelor poate fi efectuată numai de către personal de specialitate autorizat. În cazul avariilor rezultate în urma unei conectări eronate, dreptul de garanție este anulat.

Numai la montajul regulamentar corespunzător instrucțiunii de montaj este garantată siguranța la utilizare. Instalatorul este responsabil pentru funcționarea ireproșabilă la locul de instalare.

Utilizați acest aparat numai:

- pentru prepararea de alimente și băuturi.
- sub supraveghere. Supravegheați pentru scurt timp procesul de preparare pentru ca acesta să nu se întrerupă.
- în locuința proprie și în încăperi închise din mediul casnic.
- până la o înălțime de până la 2000 m deasupra nivelului mării.

Nu folosiți aparatul:

- pe bărci sau în autovehicule.
- cu temporizare externă sau cu o telecomandă separată. Acest lucru nu este valabil în cazul în care funcționarea cu aparatele înregistrate conform normei EN 50615 este oprită.
- pentru a aspira substanțe și vapori periculoși sau explozivi.
- pentru a aspira articole de dimensiuni mici sau lichide.

În cazul în care purtați un dispozitiv medical implantat care este activ (de ex. un stimulator cardiac sau un defibrilator), asigurați-vă con-

sultându-vă cu medicul dvs. că acest dispozitiv corespunde Directivei 90/385/CEE a Consiliului Comunității Europene din 20 Iunie 1990, precum și standardelor EN 45502-2-1 și EN 45502-2-2 și că a fost ales, implantat și programat conform VDE-AR-E 2750-10. Dacă aceste condiții necesare sunt îndeplinite și, în plus, se utilizează ustensile de bucătărie și vase de gătit care nu sunt metalice și cu mânere care nu sunt metalice, în condițiile unei utilizări conform destinației prevăzute, folosirea acestei plite cu inducție nu reprezintă niciun pericol.

### 1.3 Limitare a cercului de utilizatori

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe numai dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.

Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea realizată de către utilizator nu trebuie făcută de copii, în afară de cazul în care ei au vârsta de 15 ani și mai mari și sunt supravegheați.

Copiii mai mici de 8 ani trebuie ținuti la distanță de aparat și de cablul de alimentare electrică al acestuia.

### 1.4 Utilizarea în siguranță

#### ⚠ **AVERTISMENT – Pericol de asfixiere!**

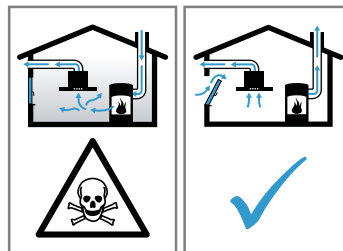
Copii pot aspira sau înghiți piesele mici și se pot asfixia.

- ▶ Nu lăsați copii în apropierea pieselor mici.
- ▶ Nu lăsați copii să se joace cu piesele mici. Copiii se pot înfășura în ambalaj sau și-l pot trage pe cap, asfixiindu-se.
- ▶ Nu lăsați copii în apropierea ambalajului.
- ▶ Nu lăsați copii să se joace cu materialul de ambalaj.

#### ⚠ **AVERTISMENT – Pericol de intoxicație!**

Gazele de ardere recirculate pot provoca intoxicații. Sursele de încălzire dependente de aerul din încăpere (de exemplu, aparate de încălzire cu gaz, ulei, lemn sau cărbuni, încălzitoare permanente, încălzitoare de apă) trag aerul de ardere din spațiul în care sunt instalate și conduc gazele arse în exterior, printr-o instalație de evacuare a gazelor (de exemplu, coș de fum). În combinație cu o hotă pornită, este aspirat atât aerul din bucătărie, cât și cel din încăperile învecinate. Dacă nu există o alimenta-

re suficientă cu aer, se formează o subpresiune. Gazele toxice din coșul de fum sau din conducta de evacuare sunt recirculate în încăperile din locuință.



- ▶ Asigurați o alimentare suficientă cu aer atunci când folosiți aparatul în modul de evacuare a aerului și cu o sursă de încălzire dependentă de aerul din încăpere.
- ▶ Funcționarea fără riscuri este posibilă numai atunci când subpresiunea din spațiul de instalare a sursei de încălzire nu depășește 4 Pa (0,04 mbari). Aceasta se poate obține atunci când aerul necesar pentru ardere poate circula prin deschideri, de exemplu, uși, ferestre, în combinație cu o casetă de zid de alimentare cu aer/evacuare a aerului sau prin alte mijloace tehnice. O casetă de perete de alimentare cu aer/evacuare a aerului nu asigură în mod independent respectarea valorii limită.
- ▶ Indiferent de situație, solicitați recomandarea unui maestru coșar competent, care poate aprecia întregul complex de aerisire al locuinței și care vă poate propune măsura adecvată pentru aerisire.
- ▶ Dacă aparatul funcționează exclusiv în regimul de recirculare a aerului, funcționarea este posibilă fără restricții.

#### ⚠ **AVERTISMENT – Pericol de incendiu!**

Fierberea nesupravegheată cu grăsimi sau ulei pe plită poate fi periculoasă și poate duce la izbucnirea unui incendiu.

- ▶ Nu lăsați niciodată nesupravegheate uleiurile și grăsimile încinse.
- ▶ În cazul izbucnirii unui incendiu, nu încercați niciodată să-l stingeți cu apă, ci deconectați aparatul, iar apoi acoperiți flăcările, de exemplu, cu un capac sau cu o pătură extingătoare.

Suprafața de gătit se înfierbântă puternic.

- ▶ Nu așezați niciodată obiecte inflamabile pe suprafața de gătit sau în apropierea acestora.
- ▶ Nu depozitați niciodată obiecte pe suprafața de gătit.

Aparatul se încinge.

- ▶ Nu păstrați niciodată obiecte inflamabile sau doze de spray în sertarele aflate direct sub plită.

Acoperitoarele pentru plită pot duce la survenirea unor accidente, de ex. din cauza supraîncălzirii, aprinderii sau a materialelor care se pot sparge.

- ▶ Nu folosiți niciun fel de acoperitoare pentru plită.

După fiecare utilizare, deconectați plita de la întrerupătorul principal.

- ▶ Nu așteptați până când zona de gătit se deconectează automat dacă pe aceasta nu mai sunt așezate oale și tigăi.

Depunerile de grăsime din filtrele pentru grăsimi se pot aprinde.

- ▶ Nu puneți niciodată aparatul în funcțiune dacă filtrul pentru grăsimi nu este montat.
- ▶ Curățați cu regularitate filtrul pentru grăsimi.
- ▶ Nu lucrați niciodată cu flăcări deschise în apropierea aparatului (de exemplu, nu flambați).
- ▶ Dacă există o acoperire închisă, care nu poate fi scoasă, instalați aparatul numai în apropierea unei surse de încălzire cu combustibili solizi (de exemplu, lemn sau cărbuni). Nu trebuie să se producă scântei.

#### ⚠ **AVERTISMENT – Pericol de arsuri!**

În timpul utilizării, aparatul și piesele care pot fi atinse se înfierbântă, mai ales rama plitei dacă aceasta există.

- ▶ Este recomandat să acționați cu precauție și să evitați atingerea elementelor de încălzire.
- ▶ Copiii cu vârsta de sub 8 ani trebuie să fie ținuti la distanță.

Grătarele amplasate pe plită pot provoca accidente.

- ▶ Nu așezați niciodată grătare pe plită.
- Obiectele metalice se înfierbântă foarte rapid pe plită.
- ▶ Nu așezați niciodată pe plită obiecte metalice, de exemplu, cuțite, furculițe, linguri și capace.

Aparatul se încălzește în timpul funcționării.

- ▶ Înainte de curățare, lăsați aparatul să se răcească.
- ▶ Dacă în aparat au fost lichide fierbinți, scoateți filtrele pentru grăsimi sau recipientul de preaplin numai după ce aparatul s-a răcit.

#### ⚠ **AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!**

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- ▶ La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare la rețeaua electrică sau cablul de racordare al acestui aparat se deteriorează, el trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare la rețeaua electrică special, care poate fi achiziționat de la producător sau de la unitățile service abilitate ale acestuia.
- ▶ Dacă se deteriorează cablul de alimentare al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către o persoană calificată și instruită.

Un aparat deteriorat sau un cablu de alimentare de la rețea deteriorat este periculos.

- ▶ Nu utilizați niciodată un aparat deteriorat.
- ▶ Nu utilizați un aparat care are suprafața cu fisuri sau spartă.
- ▶ Nu trageți niciodată de cablul de alimentare electrică pentru a deconecta aparatul de la rețeaua de alimentare electrică. Scoateți întotdeauna din priză ștecherul cablului de alimentare electrică.
- ▶ Dacă aparatul sau cablul de alimentare electrică este deteriorat, deconectați imediat siguranța de la tabloul de siguranțe.
- ▶ Contactați unitatea de service abilitată.

→ *Pagina 26*

Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.

- ▶ Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.

Izolația cablurilor aparatelor electrice se poate topi la atingerea pieselor fierbinți ale aparatului.

- ▶ Nu aduceți niciodată cablurile de racordare ale aparatelor electrice în contact cu piesele fierbinți ale aparatului.

#### ⚠ **AVERTISMENT – Pericol de rănire!**

Dacă există lichid între fundul oalei și ochiul de gătit, oalele pot sări brusc.

- ▶ Păstrați întotdeauna uscate ochiul de gătit și fundul oalei.
- ▶ Nu utilizați niciodată veselă de gătit congelată.

La prepararea în baie de apă, plita și recipientul de preparare se pot crăpa din cauza supraîncălzirii.

- Recipientul de preparare în baie de apă nu trebuie să atingă direct baza oalei umplute cu apă.

► Folosiți doar vase de gătit termorezistente. Un aparat cu suprafața crăpată sau spartă poate provoca tăieturi.

- Nu folosiți aparatul dacă are suprafața crăpată sau spartă.

## 2 Evitarea deteriorărilor

Aici găsiți cele mai frecvente cauze ale defecțiunilor și recomandări privind evitarea acestora.

| Defecțiune                                             | Cauză                                                                                                         | Măsură                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pete                                                   | Proces de preparare nesupravegheat.                                                                           | Supravegheați procesul de preparare.                                                                                              |
| Pete, exfolieri                                        | Alimente vărsate, mai ales alimente cu un conținut mare de zahăr.                                             | Îndepărtați-le imediat cu o racletă pentru geamuri.                                                                               |
| Pete, exfolieri sau fisurări ale suprafeței din sticlă | Vase de gătit defecte, vase de gătit cu strat emailat topit sau vase de gătit cu bază din cupru sau aluminiu. | Utilizați vase de gătit adecvate și aflate în stare optimă.                                                                       |
| Pete, decolorări                                       | Metode de curățare neadecvate.                                                                                | Utilizați numai produse de curățare adecvate pentru suprafețele din vitroceramică și curățați plita numai când aceasta este rece. |
| Exfolieri sau fisurări ale suprafeței din sticlă       | Lovituri sau vase de gătit căzute, accesorii pentru gătit sau alte obiecte dure sau ascuțite.                 | Când gătiți, nu loviți suprafața din sticlă și nu evitați căderea obiectelor pe plită.                                            |
| Zgârieturi, decolorări                                 | Baze aspre ale vaselor de gătit sau vasele de gătit au fost frecate de suprafața plitei.                      | Verificați vasele. Ridicați vasul de gătit de pe plită pentru a-l îndepărta de pe aceasta.                                        |
| Zgârieturi                                             | Sare, zahăr sau nisip.                                                                                        | Nu utilizați plita ca suprafață de lucru sau depozitare.                                                                          |
| Deteriorări ale aparatului!                            | Fierberea într-un vas de gătit înghețat.                                                                      | Nu utilizați niciodată vase de gătit înghețate.                                                                                   |
| Deteriorări ale vaselor de gătit sau ale aparatului    | Fierbere fără alimente introduse în vas.                                                                      | Nu așezați și nu încălziți niciodată un vas de gătit gol pe o zonă de gătit fierbinte.                                            |
| Deteriorări ale sticlei                                | Material topit pe zona de gătit fierbinte sau capac fierbinte așezat pe suprafața din sticlă.                 | Nu așezați pe plită hârtie de copt, folie de aluminiu, vase din plastic sau capace pentru vasele de gătit.                        |
| Supraîncălzire                                         | Vase de gătit fierbinți pe panoul de comandă sau pe cadru.                                                    | Nu așezați vase de gătit fierbinți pe aceste zone.                                                                                |

## 3 Protecția mediului și economisirea

### 3.1 Predarea la deșeurile a ambalajului

Ambalajele sunt ecologice și reciclabile.

- Eliminați componentele separat, în funcție de tipul acestora.

### 3.2 Economisirea de energie

Respectând aceste instrucțiuni, consumul electric al aparatului dumneavoastră va fi și mai scăzut.

Alegeți zona de gătit corespunzătoare mărimii oalei. Poziționați centrat vasul de gătit.

Utilizați vase de gătit a căror diametru la bază corespunde cu diametrul zonei de gătit.

**Recomandare:** Producătorii de vase de gătit menționează în mod frecvent diametrul de sus al oalelor. Acesta este deseori mai mare decât diametrul bazei.

- ✓ Vasele de gătit necorespunzătoare sau cele care nu acoperă complet zonele de gătit consumă multă energie.

Acoperiți întotdeauna oalele cu un capac potrivit.

- ✓ Dacă gătiți într-un vas fără capac, aparatul va consuma mai multă energie.

Ridicați capacul cât mai rar posibil.

- ✓ Dacă ridicați capacul, se pierde multă energie.

Folosiți un capac din sticlă.

- ✓ Prin capacul de sticlă puteți vedea interiorul oalei fără să fie necesar să ridicați capacul.

Utilizați oale și tigăi cu fundul plat.

- ✓ Oalele care nu au fundul plat măresc consumul de energie.

Utilizați vase de gătit corespunzătoare cantității de alimente.

- ✓ Vasele de gătit voluminoase umplute cu o cantitate mică de alimente necesită mai multă energie pentru a se încălzi.

Gătiți cu o cantitate mică de apă.

- ✓ Cu cât cantitatea de apă din vasul de gătit este mai mare, cu atât mai multă energie este necesară pentru încălzire.

Reveniți cât mai repede posibil la o treaptă de preparare inferioară. Utilizați treapta de preparare îndelungată corespunzătoare.

- ✓ Prin alegerea unei trepte de preparare îndelungată prea înalte se va irosi energie.

Adaptați treapta ventilatorului în funcție de cantitatea de vapori generată.

- ✓ O treaptă mai redusă a ventilatorului implică un consum mai redus de energie.

În cazul cantităților mari de vapori, selectați din timp o treaptă superioară a ventilatorului.

- ✓ Distribuția mirosurilor neplăcute în încăperea va fi redusă.

Deconectați aparatul dacă nu îl mai utilizați.

Asigurați o ventilare suficientă a încăperii atunci când gătiți.

- ✓ Astfel, aparatul va funcționa mai eficient și va produce mai puține zgomote.

Curățați sau înlocuiți filtrele la intervalele de timp specificate.

- ✓ Eficiența filtrului este menținută.

## 4 Vase de gătit adecvate

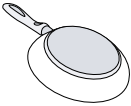
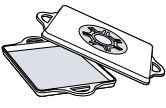
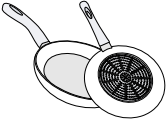
Un vas adecvat pentru utilizarea pe plitele cu inducție trebuie să aibă o bază feromagnetică, astfel încât să aibă atracție magnetică, iar baza acestuia trebuie să se potrivească cu dimensiunea zonei de gătit. În cazul în

care vasul de gătit așezat pe o zonă de gătit nu este detectat, așezați-l pe o zonă de gătit cu un diametru mai mic.

### 4.1 Dimensiunea și caracteristicile vaselor de gătit

Pentru ca vasul de gătit să fie detectat corect, luați în considerare dimensiunea și materialul vasului de gătit. Bazele tuturor vaselor de gătit trebuie să fie complet plate și netede.

Cu Testarea vaselor de gătit puteți verifica dacă vasul de gătit este adecvat.

| Vas de gătit                                                                                                                                                             | Materiale                                                                                                    | Caracteristici                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vas de gătit recomandat                                                                                                                                                  | Vasele din inox de tip sandviș distribuie optim căldura.                                                     | Aceste vase de gătit distribuie uniform căldura, se încălzesc rapid și sunt detectate.                                                                                                                                                                           |
|                                                                                        | Vase feromagnetice din oțel emailat sau din fontă ori vase speciale din inox, pentru prepararea cu inducție. | Aceste vase de gătit se încălzesc rapid și sunt detectate.                                                                                                                                                                                                       |
| Adecvat                                                                                                                                                                  | Baza nu este complet feromagnetică.                                                                          | Dacă zona feromagnetică este mai mică decât partea inferioară a vaselor de gătit, numai zona feromagnetică se încălzește. Astfel, căldura nu se va distribui uniform.                                                                                            |
| <br> | Bazele vaselor cu componente din aluminiu.                                                                   | Aceste baze ale vaselor de gătit reduc dimensiunea suprafeței feromagnetice, de aceea, la vasul de gătit este transmisă o putere mai mică. Este posibil ca vasele să fie detectate parțial sau să nu fie detectate deloc și, de aceea, se încălzesc insuficient. |
| Neaдекват                                                                                                                                                                | Vas de gătit cu o suprafață normală, subțire din oțel, sticlă, lut, cupru sau aluminiu.                      |                                                                                                                                                                                                                                                                  |

#### Observații

- În principiu, nu introduceți plăci adaptoare între plită și vasul de gătit.

- Nu încălziți vase goale și nu utilizați vase cu baza subțire, deoarece acestea se pot încălzi puternic.

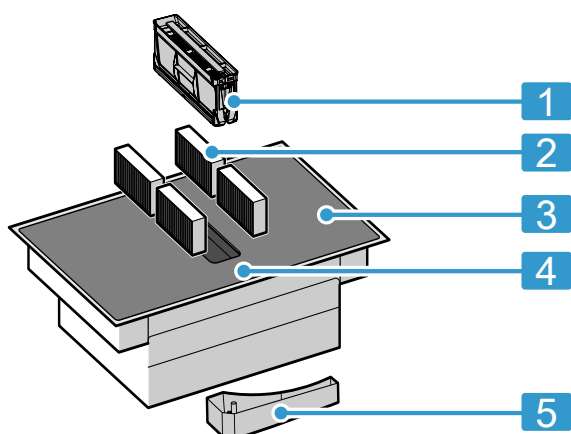
## 5 Cunoașterea

### 5.1 Prepararea cu inducție

Spre deosebire de prepararea convențională, prepararea cu inducție prezintă câteva diferențe și o serie de avantaje, precum economisirea de timp la coacere și prăjire, economisirea de energie, precum și asigurarea unor procese de îngrijire și curățare mai ușoare. Aceasta asigură, de asemenea, un control mai bun al căldurii, deoarece căldura este generată direct la vasul de gătit.

### 5.2 Noul dumneavoastră aparat

Informații privind noul dumneavoastră aparat



#### Nr. Denumire

|   |                                                                                                                           |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Filtru pentru grăsimi                                                                                                     |
| 2 | Filtru pentru mirosuri în regimul de recirculare a aerului sau filtru fonic în regimul de evacuare a aerului <sup>1</sup> |
| 3 | Plita                                                                                                                     |
| 4 | Panou de comandă                                                                                                          |
| 5 | Recipient de preaplin                                                                                                     |

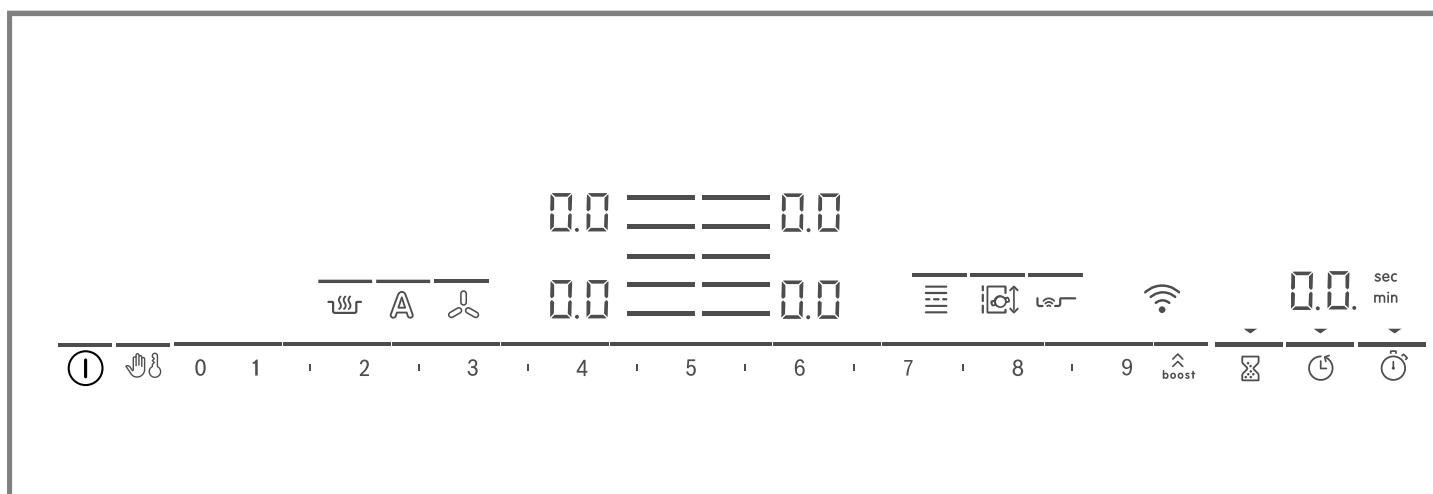
### 5.3 Accesorii speciale

În funcție de configurația aparatului, puteți achiziționa o varietate de accesorii din comerțul de specialitate sau de pe site-ul nostru web.

- Set de evacuare a aerului
- Set de recirculare a aerului
- Filtrul pentru mirosuri pentru funcționarea cu recircularea aerului
- Filtru fonic pentru regimul de evacuare a aerului

### 5.4 Panou de comandă

Detaliile individuale, precum culoarea și forma, pot să difere față de cele din imagine.



#### Observații

- Mențineți curat și uscat panoul de comandă.
- Nu așezați vase de gătit în apropierea indicatoarelor și senzorilor. Sistemul electronic se poate încălzi excesiv.

#### Taste tactile

Atunci când plita se încălzește, se aprind tastele panourilor de comandă pe care le puteți utiliza în momentul respectiv.

| Senzor | Funcție               |
|--------|-----------------------|
| ①      | Înterupător principal |
| 👉      | Protecție la ștergere |

<sup>1</sup> În funcție de dotările aparatului.

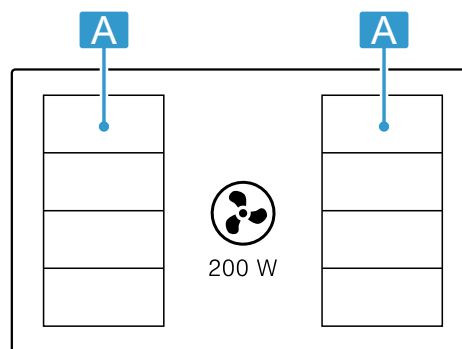
| Senzor     | Funcție                                            |
|------------|----------------------------------------------------|
|            | Sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor |
| 0 1 2 3... | Domeniul de setări                                 |
|            | PowerBoost / PanBoost                              |
|            | Temporizatorul                                     |
|            | Temporizator pentru oprire                         |
|            | Count-up timer                                     |
|            | Funcția de menținere caldă                         |
|            | PerfectFry Sensor                                  |
|            | FlexInduction                                      |
|            | MoveMode                                           |
|            | Selectarea zonei de gătit                          |
|            | WLAN                                               |
|            | Sistemul de control al ventilației                 |
|            | Sistemul cu senzori de control al ventilației      |

În funcție de starea plitei, se aprind și indicatoarele pentru zonele de gătit și diversele funcții activate și disponibile.

## 5.5 Dispunerea zonelor de gătit

Puterea indicată a fost măsurată cu oale standard, conform descrierii din standardul IEC/EN 60335-2-6. Pute-

rea poate să varieze în funcție de dimensiunea vasului de gătit sau de materialul acestuia.



| Zonă | Cea mai mare treaptă de preparare |                    |
|------|-----------------------------------|--------------------|
|      | Treapta de putere 9 PowerBoost    | 2.200 W<br>3.700 W |
|      | Treapta de putere 9 PowerBoost    | 3.300 W<br>3.700 W |

## 5.6 Zona de gătit

Înainte de a începe să gătiți, verificați dacă dimensiunea vasului de gătit corespunde zonei de gătit:

| Zonă | Tipul zonei de gătit                      |
|------|-------------------------------------------|
|      | Zonă de gătit cu circuit simplu           |
|      | Flex Zone<br>→ "FlexInduction", Pagina 12 |

## 5.7 Indicatorul de căldură reziduală

Plita dispune de un indicator de căldură reziduală pentru fiecare zonă de gătit. Nu atingeți zona de gătit atât timp cât indicatorul de căldură reziduală este aprins.

| Afișajul | Semnificație                  |
|----------|-------------------------------|
|          | Zona de gătit este fierbinte. |
|          | Zona de gătit este caldă.     |

# 6 Moduri de funcționare

Puteți utiliza aparatul în modul de evacuare a aerului sau în modul de recirculare a aerului.

## 6.1 Funcționarea cu evacuarea aerului

Aerul aspirat este curățat prin filtrul pentru grăsimi și este eliminat în mediul exterior printr-un sistem de țevi.



Aerul nu trebuie să fie evacuat printr-un coș care este utilizat pentru evacuarea gazelor arse de la aparate, gazului sau altor carburanți (nu se aplică pentru aparatele la care se utilizează tehnologia de recirculare a aerului).

- Dacă aerul evacuat trebuie condus într-un coș de fum sau de evacuare a gazelor arse care nu este în funcțiune, trebuie obținut acordul maestrului coșar competent.
- Dacă aerul evacuat este condus prin peretele exterior, trebuie utilizată o casetă de zid telescopică.

## 6.2 Regimul de recirculare a aerului

Aerul aspirat va fi purificat de filtrul pentru grăsimi și de un filtru de neutralizare a mirosuri neplăcute, iar apoi va fi recirculat în încăperea.



Pentru a neutraliza mirosurile neplăcute în regimul de recirculare a aerului, trebuie să montați un filtru de neutralizare a mirosurilor neplăcute. Pentru diferitele posibilități de utilizare a aparatului în regimul de recirculare a aerului, consultați catalogul sau adresați-vă reprezentanței locale. Accesoriile necesare pot fi achiziționate din comerțul de specialitate, de la unitățile de service sau din magazinul online.

**Observație:** În cazul fierberii intensive și de lungă durată, umiditatea este evacuată în aerul din încăpere. Dacă utilizați aparatul în regimul de recirculare a aerului, vă recomandăm să aerisiți în corespunzător bucătăria, de exemplu, prin deschiderea pentru scurt timp a unei ferestre, pentru a elimina excesul de umiditate.

## 7 Înainte de prima utilizare

Țineți cont de următoarele recomandări.

### 7.1 Curățarea inițială

Îndepărtați resturile de ambalaj de pe suprafața plitei și ștergeți suprafața cu o lavetă umedă. Lista cu produsele de curățare recomandate este disponibilă pe site-ul web oficial [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

Informații suplimentare privind îngrijirea și curățarea.  
→ *Pagina 21*

### 7.2 Pregătirea aparatului

Pentru o funcționare corectă, componentele trebuie să fie dispuse în următoarea ordine:

1. Instalați filtrul.
2. Introduceți filtrul metalic pentru grăsimi.

**Observație:** Nu utilizați niciodată aparatul fără filtrul metalic pentru grăsimi și recipientul de preaplin.

### 7.3 Prepararea cu inducție

Spre deosebire de prepararea convențională, prepararea cu inducție prezintă câteva diferențe și o serie de avantaje, precum economisirea de timp la coacere și prăjire, economisirea de energie, precum și asigurarea unor procese de îngrijire și curățare mai ușoare. Aceas-

ta asigură, de asemenea, un control mai bun al căldurii, deoarece căldura este generată direct la vasul de gătit.

### 7.4 Vas de gătit

Lista cu vasele de gătit recomandate este disponibilă pe site-ul web oficial [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

Informații suplimentare referitoare la vasele de gătit adecvate. → *Pagina 6*

### 7.5 Setarea modului de funcționare

Aparatul este livrat din fabrică cu regimul de funcționare cu aer recirculat presetat.

Dacă plita este instalată cu orificiul de evacuare a aerului orientat spre exterior, configurați setarea  $\epsilon/7$  în acest mod. Pentru mai multe informații, consultați capitolul → "Setările de bază", *Pagina 16*

### 7.6 Setarea funcției Home Connect

La prima activare a aparatului este găsită setarea din rețeaua locală. În câmpul de afișare se aprinde pentru câteva secunde simbolul  $\text{Wi-Fi}$ .

Pentru a porni setarea conexiunii, atingeți senzorul  $\text{Wi-Fi}$  și urmați indicațiile din capitolul . Pentru a părăsi setarea inițială, atingeți unul dintre senzori.

→ "Home Connect ", *Pagina 19*

## 8 Utilizarea de bază

### 8.1 Conectarea plitei

- ▶ Atingeți  $\text{On}$ .  
Este emis un semnal sonor. Simbolurile aferente zonelor de gătit și funcțiilor disponibile la momentul respectiv se aprind. Lângă zonele de gătit se aprinde  $\text{On}$ .
- ✓ Plita este gata de funcționare.

#### ReStart

- ▶ Dacă conectați aparatul în primele 4 secunde de la deconectare, plita va fi pusă în funcțiune cu setările anterioare.

### 8.2 Deconectarea plitei

- ▶ Atingeți  $\text{On}$  până când indicatoarele se sting.
- ✓ Toate zonele de gătit sunt deconectate.

**Observație:** Dacă toate zonele de gătit sunt deconectate pentru mai mult de 20 secunde, plita se deconectează automat.

### 8.3 Setarea treptei de putere pentru zonele de gătit

Zona de gătit are 17 trepte de putere, afișate cu valori intermediare de la 1 până la 9. Este selectată treapta de putere care este cea mai potrivită pentru preparat și pentru procesul de preparare planificat.

1. Atingeți simbolul  $\text{Power}$  al zonei de gătit dorite.
- ✓ Afișajul  $\text{Power}$  se aprinde cu intensitate mai mare.
2. Selectați treapta de putere dorită în domeniul de setări.
- ✓ Treapta de putere este setată.

**Observație:** Dacă pe zona de gătit nu se află niciun vas sau dacă oala nu este adecvată, indicatorul treptei de putere selectate se aprinde intermitent. Zona de gătit se deconectează după un anumit interval de timp.

### QuickStart

- ▶ Dacă ridicați vasul de gătit de pe plită înainte de conectarea acesteia, acesta este detectat în momentul conectării și este selectată automat zona de gătit corespunzătoare. Apoi, în următoarele 20 de secunde, selectați treapta de putere, în caz contrar, plita se va deconecta.

### Modificarea treptei de putere sau deconectarea zonei de gătit

1. Selectați zona de gătit.
  2. Din domeniul de setări, alegeți treapta de fierbere dorită setați **5.5**.
- ✓ Treapta de preparare a zonei de gătit se modifică sau zona de gătit se deconectează și se aprinde indicatorul de căldură reziduală.

## 8.4 Recomandări privind fierberea

Tabelul indică ce treaptă de preparare (==≡) este adecvată pentru un anumit aliment. Timpul de preparare (⌚ min) poate varia în funcție de tipul, greutatea, grosimea și calitatea alimentelor. Pentru preîncăzire setați treapta de putere 8 - 9.

|                                                                    | ==≡       | ⌚ min    |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|----------|
| <b>Topire</b>                                                      |           |          |
| Unt, miere, gelatină                                               | 1 - 2     | -        |
| <b>Încălzire și menținere caldă</b>                                |           |          |
| Cârnăciori <sup>1</sup>                                            | 3 - 4     | -        |
| <b>Decongelare și încălzire</b>                                    |           |          |
| Spanac, congelat                                                   | 3 - 4     | 15 - 25  |
| <b>Poșare, fierbere</b>                                            |           |          |
| Găluște de cartofi <sup>1</sup>                                    | 4.5 - 5.5 | 20 - 30  |
| Sosuri bătute, de exemplu, sos Bernaise, sos olandez               | 3 - 4     | 8 - 12   |
| <b>Fierbere, gătire la aburi, înăbușire</b>                        |           |          |
| Orez, cu cantitate dublă de apă                                    | 2.5 - 3.5 | 15 - 30  |
| Cartofi fierți în coajă                                            | 4.5 - 5.5 | 25 - 35  |
| Paste <sup>1</sup>                                                 | 6 - 7     | 6 - 10   |
| Supe                                                               | 3.5 - 4.5 | 15 - 60  |
| Legume                                                             | 2.5 - 3.5 | 10 - 20  |
| Tocană în oala sub presiune                                        | 4.5 - 5.5 | -        |
| <b>Preparare înăbușită</b>                                         |           |          |
| Friptură înăbușită                                                 | 4 - 5     | 60 - 100 |
| Gulaș <sup>2</sup>                                                 | 3 - 4     | 50 - 60  |
| <b>Prăjire/Prăjire cu o cantitate mică de grăsime <sup>1</sup></b> |           |          |
| Șnițel, natur sau pane                                             | 6 - 7     | 6 - 10   |

|                                                                                                        | ==≡       | ⌚ min   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|
| Friptură, 3 cm grosime                                                                                 | 7 - 8     | 8 - 12  |
| Piept de pasăre, 2 cm grosime                                                                          | 5 - 6     | 10 - 20 |
| Hamburgeri (2 cm grosime)                                                                              | 6 - 7     | 10 - 20 |
| Pește și file de pește, pane                                                                           | 6 - 7     | 8 - 20  |
| Crabi și creveți                                                                                       | 7 - 8     | 4 - 10  |
| Sotarea legumelor și ciupercilor proaspete                                                             | 7 - 8     | 10 - 20 |
| Preparate congelate, de exemplu, preparate la tigaie                                                   | 6 - 7     | 6 - 10  |
| Omletă (prăjire consecutivă)                                                                           | 3.5 - 4.5 | 3 - 10  |
| <b>Prăjire (150 până la 200 g per porție în 1 până la 2 l de ulei, prăjire pe porții) <sup>1</sup></b> |           |         |
| Produse congelate, de exemplu, cartofi pai, crochete de pui                                            | 8 - 9     | -       |
| Legume, ciuperci, pane sau în aluat cu bere sau tempura                                                | 6 - 7     | -       |
| Produse mici de patiserie, de exemplu, gogoși/berlineze, fructe în aluat cu bere                       | 4 - 5     | -       |

<sup>1</sup> Fără capac

<sup>2</sup> Preîncălzire la treapta de preparare 8 - 8.5

## 9 Sistem de comandă a ventilației

Cu sistemul de comandă a ventilației puteți controla sistemul extrem de eficient de evacuare a aerului, care este integrat în plită.

### 9.1 Sistemul manual de control al ventilației

Puteți comanda manual treapta de ventilație.

**Observație:** În cazul vaselor de gătit înalte, nu se poate garanta o putere de aspirare optimă. Puterea de aspirație poate fi îmbunătățită cu ajutorul unui capac înclinat.

#### Activarea sistemului manual de control al ventilației

1. Atingeți .  
Sistemul de ventilație pornește cu treapta de putere setată anterior.
  2. În următoarele 10 secunde, alegeți treapta de putere dorită din domeniul de setări.  
Treapta de putere setată se aprinde.
  3. Pentru a confirma setarea, atingeți .
- ✓ Sistemul de ventilație este activat.

#### Modificarea sau dezactivarea sistemului manual de control al ventilației

1. Atingeți .
2. Din domeniul de setări, setați treapta de putere dorită sau setați .

### 9.2 Treapta de ventilație intensivă

Pentru ventilație există două trepte intensive. Dacă activați treapta intensivă, ventilația funcționează pentru scurt timp la capacitate maximă.

#### Activarea treptei de ventilație intensivă

1. Atingeți .
2. Selectați treapta intensivă dorită:
  - ▶ **Treapta intensivă I:** Apăsați pe . Linia de deasupra simbolului se aprinde. Treapta este activată.
  - ▶ **Treapta intensivă II:** Apăsați de două ori pe . Linia de deasupra simbolului se aprinde intermitent. Treapta este activată.

**Observație:** După aproximativ 8 minute, aparatul comută automat înapoi la treapta de putere 9.

#### Modificarea sau dezactivarea treptei de ventilație intensivă

1. Atingeți .
2. Din domeniul de setări, setați treapta de putere dorită sau setați .

### 9.3 Modul de pornire automată a ventilației

Dacă selectați o treaptă de putere pentru o zonă de gătit, funcția de pornire automată se activează.

În mod standard, plita este livrată din fabrică cu funcția de pornire automată comandată prin senzor. Pentru informații privind modificarea acestei setări, consultați capitolul .

→ "Setările de bază", Pagina 16

#### Pornirea automată cu sistemul de comandă prin senzor

Senzorul de calitate a aerului detectează automat aburul din bucătărie, conectează treapta de putere optimă, iar linia de deasupra  se aprinde.

#### Pornirea automată prin intermediul treptelor de putere

Ventilația se activează la funcționarea unei trepte de putere în funcție de treapta de putere aferentă zonei de gătit.

### 9.4 Regimul automat cu sistem de control prin senzor

Plita funcționează cu un senzor de calitate a aerului care detectează automat aburul din bucătărie și conectează sistemul de ventilație.

Dacă modul de pornire automată este deconectat sau conectat după pornirea treptelor de preparare, îl puteți conecta manual în orice moment cu ajutorul sistemului de comandă prin senzor.

#### Activarea regimului automat cu sistem de comandă prin senzor

- ▶ Atingeți .  
Linia de deasupra simbolului se aprinde cu intensitate luminoasă mare.  
Treapta optimă de putere este setată automat cu ajutorul senzorului.
- ✓ Funcția este activată.

#### Dezactivarea regimului automat cu sistem de control prin senzor

- ▶ Atingeți .  
Linia de deasupra simbolului se aprinde.
- ✓ Funcția este dezactivată.

**Observație:** Pentru modul de setare a sensibilității senzorului, consultați capitolul .

→ "Setările de bază", Pagina 16

### 9.5 Funcția de postfuncționare pentru ventilație

Funcția de postfuncționare a ventilatorului permite sistemului de ventilație să mai funcționeze timp de câteva minute după deconectarea aparatului. Astfel, sunt eliminați în totalitate aburii. Ulterior, sistemul de ventilație se oprește automat.

În mod standard, la livrarea din fabrică, regimul de postfuncționare a plitei este reglat la durata maximă. Pentru informații privind modificarea acestei setări, consultați capitolul .

→ "Setările de bază", Pagina 16

#### Activarea funcției de postfuncționare a ventilatorului

Regimul de postfuncționare este configurat în funcție de reglarea de bază:

- Prin comanda de la senzorul de calitate a aerului.  se aprinde.
- Cu o durată maximă de postfuncționare.  se aprinde.

**Observație:** Regimul de postfuncționare se activează numai dacă cel puțin o zonă de gătit este conectată timp de minimum un minut.

## Dezactivarea funcției de postfuncționare a ventilatorului

### Manual

Dacă atingeți  sau , funcția este dezactivată.

### Automat

Aparatul dezactivează funcția de postfuncționare dacă:

- Timpul de postfuncționare a expirat.
- Porniți din nou aparatul.
- Senzorul detectează o calitate optimă a aerului din încăperea.

## 10 FlexInduction

Zona de gătit flexibilă vă permite să așezați pe aceasta vase de gătit de orice formă sau dimensiune. Aceasta constă din patru inductoare, care funcționează independent unul față de celălalt. Atunci când zona de gătit flexibilă este în funcțiune, este activat numai sectorul acoperit de vasul de gătit.

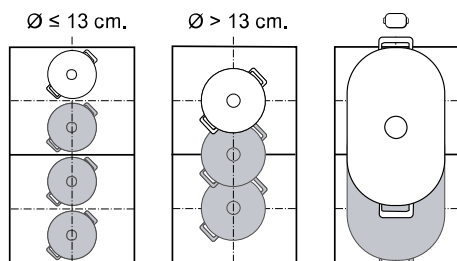
### 10.1 Așezarea vasului de gătit

Zona degătit flexibilă poate fi configurată în două moduri, în funcție de tipul de vas de gătit utilizat. Pentru asigurarea unei detectări și distribuții optime ale căldurii, așezați vasul de gătit pe centrul zonei de gătit, conform reprezentărilor din imagini.

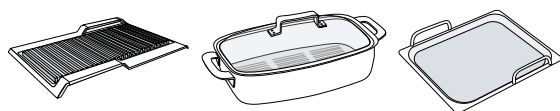
#### Ca zonă de gătit interconectată

Recomandată pentru fierberea într-un singur vas de gătit.

- Așezarea vasului de gătit în funcție de dimensiune:  
Așezarea vasului de gătit în funcție de dimensiune:

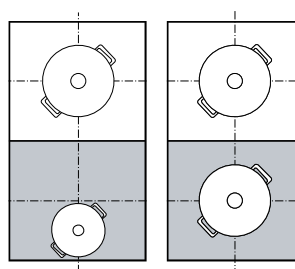


- Vas de gătit alungit recomandat :



### Ca două zone de gătit separate

Recomandată pentru fierberea în două vase de gătit. Puteți utiliza zona din față și zona din spate separate una de cealaltă și puteți regla pentru fiecare câte o treaptă de putere.



### 10.2 Activarea FlexInduction

1. Așezați vasul de gătit pe zona de gătit.
  2. Aparatul recunoaște vasul de gătit și selectează zona de gătit.
- ✓ În funcție de dimensiunea și poziția vasului de gătit, zonele de gătit se separă sau se combină automat.
  - ✓ Flex Zone este conectată și  se aprinde.

#### Observații

- Atingând  puteți modifica manual setările zonei de gătit.
- Puteți modifica configurația standard a zonei de gătit flexibile. Modalitatea de modificare a valorilor este prezentată în capitolul Setările de bază. → *Pagina 16*
- Dacă mutați sau ridicați vasul de gătit de pe o zonă conectată activă, va începe o căutare automată. Fiecare vas de gătit care se află pe zona de gătit în timpul acestei căutări va fi încălzit la treapta de putere selectată anterior.

## 11 MoveMode

Cu această funcție puteți modifica treapta de putere a vasele de gătit prin simpla glisare înainte și înapoi în zona de gătit flexibilă. Zona este împărțită în trei zone cu trepte de putere diferite.

### 11.1 Așezarea și mutarea vasului de gătit

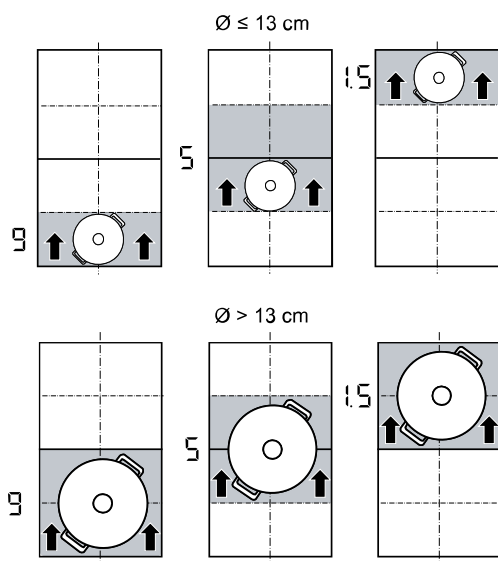
Utilizați numai un vas de gătit. Zona de gătit depinde de vasul de gătit utilizat, precum și de dimensiunea și poziționarea acestuia.

Fiecare zonă de gătit are o treaptă de putere presetată:

- Zona din față = treapta de fierbere 9

- Zona centrală = treapta de fierbere 5
- Zona din spate = treapta de fierbere 1.5

Puteți modifica setarea standard a treptelor de putere presetate. Modalitatea de modificare a valorilor este prezentată în capitolul Setările de bază. → *Pagina 16*



## 11.2 Activarea MoveMode

**Cerință:** Așezați un vas de gătit pe o zonă de gătit flexibilă.

1. Selectați una dintre cele două zone de gătit ale zonei de gătit flexibile.
2. Apăsați pe .
- ✓ Treapta de putere a zonei pe care este așezat vasul de gătit se aprinde pe afișajul zonelor de gătit, lângă .
- ✓ Funcția este pornită.

**Observație:** Treptele de putere ale zonelor pot fi modificate în timpul procesului de preparare.

## 11.3 Dezactivarea MoveMode

- ▶ Atingeți .
- ✓ Afișajul de lângă  se deconectează.
- ✓ Funcția este dezactivată.

# 12 Funcțiile de timp

Plita dispune de mai multe funcții de reglare a duratei de preparare:

- Temporizator pentru oprire
- Temporizatorul
- Count-up timer

## 12.1 Temporizator pentru oprire

Permite programarea unei durate de preparare pentru una sau mai multe zone de gătit. După expirarea duratei, zona de gătit se deconectează automat.

### Conectarea Temporizator pentru oprire

1. Selectați zona de gătit și treapta de putere.
2. Apăsați pe .
- ✓ Se aprinde afișajul  zonei de gătit.
3. Setati timpul în domeniul de setări.
  - ▶ Pentru a seta o durată de preparare mai scurtă de 10 minute, atingeți întotdeauna 0 înainte de a selecta valoarea dorită.
4. Confirmați cu .
- ✓ Timpul de preparare începe să se scurgă.
- ✓ Când durata de preparare a expirat, zona de gătit se deconectează și este emis un semnal sonor.

**Observație:** Dacă este programată o durată de preparare pentru o zonă de gătit, în care PerfectFry Sensor este activat, decrementarea duratei de preparare programate începe imediat ce treapta de temperatură selectată a fost atinsă.

### Modificarea sau deconectarea Temporizator pentru oprire

1. Selectați zona de gătit și atingeți .

2. Modificați durata din domeniul de setări sau setați  pentru a șterge durata.
3. Confirmați cu .

## 12.2 Temporizatorul

Permite activarea unui temporizator cu o durată de la 0 până la 99 min. Această funcție este independentă de zonele de gătit și de alte setări. Zonele de gătit nu se deconectează automat.

### Conectarea Temporizatorului

1. Atingeți .
2. În domeniul de setare, setați durata dorită.
3. Confirmați cu .
- ✓ Timpul este cronometrat.
- ✓ După ce s-a scurs timpul, se aude un semnal și afișajele clipească.

### Temporizatorul Modificarea sau deconectarea

1. Atingeți .
2. Modificați durata din domeniul de setări sau setați  pentru a șterge durata.
3. Confirmați cu .

## 12.3 Count-up timer

Funcția de cronometru indică timpul care a trecut de la activare.

### Activarea Count-up timer

- ▶ Atingeți .
- ✓ Timpul este cronometrat.

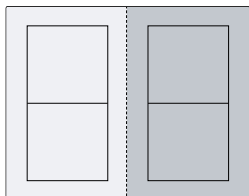
## Dezactivarea Count-up timer

1. Atingeți . Cronometrul se oprește. Indicatoarele temporizatorului sunt aprinse în continuare.
2. Atingeți . Indicatoarele se sting.

## 13 PowerBoost

Cu această funcție puteți încălzi cantități mari de apă într-un timp mai scurt decât cu .

Această funcție este disponibilă pentru toate zonele de gătit atunci când cealaltă zonă din același grup nu este în funcțiune.



### 13.1 Conectarea PowerBoost

1. Selectați zona de gătit.
  2. Atingeți . Se aprinde indicatorul .
- ✓ Funcția este pornită.

**Observație:** Această funcție poate fi activată și în cazul preparării cu zona flexibilă aferentă.

### 13.2 Dezactivarea PowerBoost

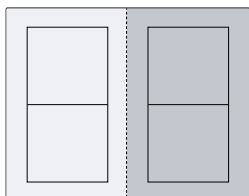
1. Selectați zona de gătit.
  2. Atingeți . Indicatorul se stinge, iar zona de gătit revine la treapta de fierbere .
- ✓ Funcția este dezactivată.

**Observație:** În anumite condiții, această funcție se poate dezactiva automat, pentru a proteja elementele sistemului electronic din interiorul plitei.

## 14 PanBoost

Cu această funcție puteți încălzi tigăi într-un timp mai scurt decât cu .

Această funcție este disponibilă pentru toate zonele de gătit atunci când cealaltă zonă din același grup nu este în funcțiune.



### 14.1 Recomandări privind utilizarea

- Nu așezați capacul pe tigaie.
- Nu încălziți niciodată tigăile goale fără a le supraveghea.
- Utilizați numai tigăi reci.

- Utilizați tigăi cu baza complet plată. Nu utilizați tigăi cu baza subțire.

### 14.2 Activarea PanBoost

1. Selectați zona de gătit.
  2. Atingeți de două ori . se aprinde.
- ✓ Funcția este pornită.

**Observație:** Această funcție poate fi activată și în cazul preparării cu zona flexibilă aferentă.

### 14.3 Dezactivarea PanBoost

1. Selectați zona de gătit.
  2. Atingeți . se stinge, iar zona de gătit comută înapoi la treapta de fierbere .
- ✓ Funcția este dezactivată.

**Observație:** Pentru a preveni atingerea unor temperaturi înalte, această funcție se dezactivează automat după 30 de secunde.

## 15 Funcția de menținere caldă

Puteți utiliza această funcție pentru a topi ciocolata sau untul și pentru a menține calde preparatele.

### 15.1 Activarea Funcția de menținere caldă

1. Selectați zona de gătit dorită.
  2. În următoarele 10 secunde, atingeți . se aprinde.
- ✓ Funcția este pornită.

### 15.2 Dezactivarea Funcția de menținere caldă

1. Selectați zona de gătit.
  2. Atingeți . se stinge.
- ✓ Funcția este dezactivată.

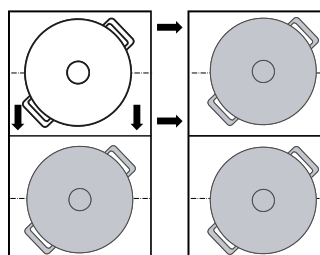
## 16 Preluare a setărilor

Cu această funcție puteți transfera treapta de fierbere și durata de preparare programată de la o zonă de gătit la alta.

### 16.1 Preluare a setărilor

**Cerință:** Deplasați vasul de gătit pe o zonă de gătit care nu este conectată și la care încă nu ați făcut presetările sau pe care nu era așezat anterior niciun vas de gătit.

1. Deplasați vasul de gătit.



Vasul de gătit va fi detectat, iar pe indicatorul noii zone de gătit se vor aprinde intermitent și alternativ treapta de putere selectată anterior și 1.

2. Pentru a accepta setările, selectați noua zonă de gătit.

Aparatul reglează treapta de putere a zonei de gătit inițiale la 00.

- ✓ Setările sunt transferate la noua zonă de gătit.

**Observație:** Dacă așezați un nou vas de gătit pe o altă zonă de gătit, înainte de a confirma setările, puteți utiliza această funcție pentru ambele vase de gătit.

## 17 PerfectFry Sensor

Adecvat pentru prepararea sau reducția sosurilor, clătitelor sau pentru prăjirea ouălor cu unt, pentru prăjirea la temperatura dorită a legumelor sau fripturilor, temperatura fiind menținută sub control.

În loc să adaptați frecvența treapta de putere a plitei, puteți selecta încă de la început temperatura țintă dorită. Senzorii de sub plita vitroceramică măsoară temperatura vasului de gătit și o mențin constantă pe parcursul întregului proces de preparare.

Această funcție este disponibilă pentru toate zonele de gătit care sunt marcate cu acest simbol

### 17.1 Avantaje

- Temperatura este menținută constantă, fără a fi necesar să modificați treapta de putere.
- Uleiul nu se încălzește excesiv. Este evitată arderea preparatului.
- Zona de gătit se încălzește numai dacă acest lucru este necesar în vederea menținerii temperaturii, economisindu-se astfel energie.

### 17.2 Treptele de temperatură

Treptele de temperatură pentru prepararea alimentelor

| Tre-aptă | Temperatură | Funcții                                                 |
|----------|-------------|---------------------------------------------------------|
| 1        | 120 °C      | Prepararea și reducția sosurilor, prăjirea legumelor    |
| 2        | 140 °C      | Prăjire cu ulei de măsline sau unt                      |
| 3        | 160 °C      | Prăjirea peștelui și alimentelor voluminoase            |
| 4        | 180 °C      | Prăjirea preparatelor pane, congelate și gătit pe grill |

| Tre-aptă | Temperatură | Funcții                                           |
|----------|-------------|---------------------------------------------------|
| 5        | 215 °C      | Grill cu temperatură înaltă și placă pentru grill |

### 17.3 Vas de gătit recomandat

Pentru această funcție a fost elaborat un vas de gătit special, care oferă rezultate optime.

Vasele de gătit recomandate pot fi găsite la unitățile de service abilitate, în comerțul de specialitate sau în magazinul nostru online [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

**Observație:** Puteți utiliza și alte vase de gătit. În funcție de caracteristicile vasului de gătit, temperatura atinsă poate să difere de treapta de temperatură selectată.

### 17.4 Conectarea PerfectFry Sensor

1. Așezați vasul gol pe zona de gătit.
2. Selectați zona de gătit și atingeți
3. În următoarele 10 secunde selectați treapta de temperatură dorită din domeniul de setări.
- ✓ Funcția pornește.
- ✓ Când temperatura țintă este atinsă, este emis un semnal sonor, iar
4. Introduceți în tigaie grăsime pentru prăjire, iar apoi preparatul.

**Observație:** Dacă aveți nevoie de o cantitate de peste 250 ml de ulei pentru gătit, introduceți uleiul și așteptați două secunde înainte de a adăuga preparatul.

### 17.5 Dezactivarea PerfectFry Sensor

- ▶ Selectați zona de gătit și atingeți .
- ✓ Funcția este dezactivată.

## 17.6 Recomandări privind prepararea cu PerfectFry Sensor

# 18 Sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor

Plita dispune de un sistem de siguranță împotriva accesului copiilor. Acesta previne conectarea plitei de către copii.

## 18.1 Conectarea Sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor

**Cerință:** Plita trebuie să fie deconectată.

1. Atingeți .
  2. Atingeți  timp de 4 secunde.
- ✓ Indicatorul  se aprinde timp de 10 secunde.
  - ✓ Plita este blocată.

## 18.2 Dezactivarea Sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor

1. Atingeți .
  2. Atingeți  timp de 4 secunde.
- ✓ Plita este deblocată.

## 18.3 Sistemul automat de siguranță împotriva accesului copiilor

Puteți activa și automat sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor după fiecare deconectare a plitei. Modul de activare și dezactivare a funcției este descris în capitolul Setările de bază → *Pagina 16*.

# 19 Protecție la ștergere

Permite blocarea panoului de comandă în timpul curățării acestuia, pentru a preveni modificarea accidentală a setărilor.

Blocarea nu are niciun efect asupra comutatorului principal.

## 19.1 Activarea Protecție la ștergere

- ▶ Apăsăți pe . Este emis un semnal sonor de avertizare și se aprinde .
- ✓ Panoul de comandă este blocat timp de 35 de secunde. Este emis un semnal sonor cu 5 secunde înainte de deconectare.

## 19.2 Dezactivarea Protecție la ștergere

Pentru a dezactiva anticipat funcția:

- ▶ Atingeți .
- ✓ Panoul de comandă este deblocat.

# 20 Deconectarea individuală de siguranță

Deconectarea automată este activată atunci când o zonă de gătit este în funcțiune pentru o perioadă lungă de timp și în acest interval nu este modificată nicio setare. Zona de gătit afișează *FB* și se deconectează.

Durata de la 1 până la 10 ore depinde de treapta de putere selectată. Pentru a coencta zona de gătit, apăsați o tastă oarecare.

# 21 Setările de bază

Puteți regla setările de bază ale aparatului după cum este necesar.

## 21.1 Prezentare generală a setărilor de bază

| Indicator  | Setare                                             | Valoare                                                                         |
|------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <i>c</i> / | Sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor | <i>B</i> - Manual. <sup>1</sup><br><i>I</i> - Automat.<br><i>2</i> - Deconectat |

<sup>1</sup> Setare din fabrică

| Indicator | Setare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Valoare                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c 2       | Semnale sonore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0 – Semnalul de confirmare și semnalul de operare greșită sunt dezactivate.<br>1 – Numai semnalul de operare greșită este activat.<br>2 – Numai semnalul de confirmare este activat.<br>3 – Toate semnalele sonore sunt conectate <sup>1</sup> .                                             |
| c 3       | Indicator al consumului de energie<br>Arată consumul total de energie între pornirea și oprirea plitei în kWh.<br>Exactitatea afișajului depinde printre altele de calitatea tensiunii de la rețeaua de curent electric.                                                                                                                                                                                                              | 0 – Deconectat. <sup>1</sup><br>1 – Conectat                                                                                                                                                                                                                                                 |
| c 4       | Selectați reglarea în funcție de înălțimea de deasupra nivelului mării: <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1-2 - Reducere.<br>3 - Setare de bază.<br>4-9 - Creștere.                                                                                                                                                                                                                                    |
| c 5       | Oprirea automată a zonelor de gătit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 00 - închis. <sup>1</sup><br>01-99 - Minute până la deconectarea automată.                                                                                                                                                                                                                   |
| c 6       | Durata semnalului sonor de finalizare a durei setate la temporizator                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1 – 10 secunde <sup>1</sup><br>2 – 30 de secunde<br>3 - 1 minut                                                                                                                                                                                                                              |
| c 7       | Limitarea puterii<br>Permite, dacă este necesar, limitarea puterii totale a plitei, în funcție de condițiile din instalația dumneavoastră electrică. Setările disponibile depind de puterea maximă a plitei (consultați plăcuța cu date tehnice). Când funcția este activă, iar plita atinge limita de putere reglată, se afișează „” și nu mai puteți selecta trepte de putere mai mari.                                             | 0 – Deconectat Puterea maximă a plitei <sup>1</sup> .<br>1 - 1000 W. Putere minimă.<br>1.5 - 1500 W.<br>...<br>3 - 3000 W. Recomandare pentru 13 A<br>3.5 - 3500 W. Recomandare pentru 16 A.<br>4 - 4000 W.<br>4.5 - 4500 W. Recomandare pentru 20 A.<br>...<br>9 - Puterea maximă a plitei. |
| c 11      | MoveMode<br>Permite modificarea treptelor de putere presetate ale celor trei zone de gătit aferente zonei de gătit flexibile.<br>Pentru a selecta una dintre cele două zone de gătit, setați treapta de putere dorită din domeniul de setări și apăsați pe  pentru a confirma noua treaptă de putere și pentru a selecta următoarea zonă de gătit. | 9 - Treapta de putere presetată pentru zona de gătit din față.<br>5 - Treapta de putere presetată pentru zona de gătit centrală.<br>1.5 - Treapta de putere presetată pentru zona de gătit din spate.                                                                                        |
| c 12      | Testarea vaselor de gătit<br>Cu ajutorul acestei funcții puteți testa calitatea vasului de gătit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0 - Neadecvat.<br>1 - Nu este optim.<br>2 - Adekvat.                                                                                                                                                                                                                                         |
| c 13      | FlexInduction<br>Modificați modul de conectare al Flex Zone.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0 - Ca două zone de gătit independente. <sup>1</sup><br>1 - Ca zonă de gătit interconectată.                                                                                                                                                                                                 |
| c 14      | Conectați senzorul de fierbere fără fir la plită. <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0 - Conexiune fără defecțiuni.<br>1 - Conexiune defectuoasă: din cauza unei defecțiuni de transmisie.<br>2 - Conexiune defectuoasă din cauza unei defecțiuni a senzorului de fierbere.                                                                                                       |
| c 17      | Setați regimul recirculare a aerului sau de evacuare a aerului.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0 - Configurați funcționarea cu regimul de recirculare a aerului. <sup>1</sup><br>1 - Configurați funcționarea cu regimul de evacuare a aerului.                                                                                                                                             |
| c 18      | Setarea modului de pornire automată                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0 - Deconectat.<br>1 - Conectat: Funcționarea în regim automat cu sistem de comandă prin senzor. <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                |

<sup>1</sup> Setare din fabrică<sup>2</sup> Funcția nu este disponibilă pentru acest model.

| Indicator | Setare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Valoare                                                                                                                                                                                 |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 - Conectat: Funcția de ventilație se activează la o anumită treaptă de putere în funcție de treptele de putere ale zonelor de gătit.                                                  |
| c 19      | Setați sensibilitatea senzorului pentru ventilație.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1 - Setarea cea mai scăzută a sensibilității senzorului.<br>2 - Setarea medie a sensibilității senzorului. <sup>1</sup><br>3 - Setarea maximă a sensibilității senzorului.              |
| c 20      | Setarea funcționării inerțiale<br>Dacă plita funcționează în regimul de evacuare a aerului, sistemul de ventilație se conectează timp de aproximativ 6 minute cu treapta de putere.<br>Dacă plita funcționează în regimul de recirculare a aerului, sistemul de ventilație se conectează timp de aproximativ 30 de minute cu treapta de putere.<br>Funcția de funcționare inerțială se deconectează automat după acest interval de timp. | 0 - Deconectat.<br>1 - Conectat: Funcție automată cu funcționare inerțială controlată prin senzor.<br>2 - Conectat <sup>1</sup> :                                                       |
| c 25      | Recunoaștere automată a vasului de gătit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0 - Selectați manual zona de gătit dorită.<br>1 - Zona de gătit detectează dimensiunea și poziția vasului de gătit și selectează zona sau zonele de gătit corespunzătoare. <sup>1</sup> |
| c 0       | Revenirea la setările din fabrică                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0 - Setări personalizate <sup>1</sup> .<br>1 - Setări din fabrică.                                                                                                                      |

## 21.2 Pentru setările de bază

**Cerință:** Plita trebuie să fie deconectată.

1. Pentru a conecta plita, atingeți ①.
2. În următoarele 10 secunde, atingeți ② timp de 4 secunde.

| Informații despre produs                 | Indicator |
|------------------------------------------|-----------|
| Lista unităților tehnice de service (TK) | 0 1       |
| Numărul de fabricație                    | Fd        |
| Numărul de fabricație 1                  | 02.       |
| Numărul de fabricație 2                  | 0.5       |

- ✓ Primele patru indicatoare reprezintă informații despre produs. Atingeți domeniul de setări pentru a accesa indicatoarele individuale.

3. Pentru a accesa setările de bază, atingeți ③.
- ✓ c 1 și 0 se aprind ca presetare.
4. Mențineți apăsat ③ până când apare setarea dorită.
5. Selectați setarea dorită din domeniul de setări.
6. Atingeți ③ timp de 4 secunde.
- ✓ Setările sunt memorate.

## 21.3 Anularea modificării setărilor de bază

- Atingeți ①.
- ✓ Toate modificările se vor pierde și nu vor fi memorate.

# 22 Testarea vaselor de gătit

Calitatea vasului de gătit are o influență majoră asupra rapidității și rezultatului procesului de preparare. Cu ajutorul acestei funcții puteți testa calitatea vasului de gătit.

Înainte de verificare, asigurați-vă că dimensiunea bazei vasului de gătit corespunde cu dimensiunea zonei de gătit utilizate.

Accesul se realizează prin intermediul setărilor de bază.

→ Pagina 16

## 22.1 Efectuarea Testarea vaselor de gătit

Zona de gătit flexibilă este reglată ca zonă de gătit unică; de aceea, aceasta verifică un singur vas de gătit.

1. Așezați vasul de gătit, umplut cu o cantitate de aproximativ 200 ml de apă, la temperatura camerei, în centrul zonei de gătit care se potrivește cel mai bine cu dimensiunea bazei vasului de gătit.
2. Accesați setările de bază și selectați c 12.
3. Atingeți domeniul de setări. În zonele de gătit se aprinde intermitent indicatorul —.
- ✓ Testarea este în desfășurare.
- ✓ După 10 secunde, pe indicatoarele zonelor de gătit este prezentat rezultatul.

<sup>1</sup> Setare din fabrică

## 22.2 Verificarea rezultatului

În tabelul următor puteți consulta rezultatul cu privire la calitatea și rapiditatea și rapiditatea procesului de preparare.

### Rezultatul

-  Vasul de gătit nu este adecvat pentru zona de gătit și de aceea nu se încălzește.

### Rezultatul

-  Vasul de gătit se încălzește mai lent decât se preconizase, iar procesul de preparare nu decurge optim.
-  Vasul de gătit se încălzește corect și procesul de preparare este în regulă.

Pentru a activa această funcție, atingeți domeniul de setări.

## 23 Limitarea puterii

Cu această funcție puteți seta puterea totală a plitei. Plita este setată din fabrică. Puterea maximă a plitei este specificată pe plăcuța cu date tehnice. Cu această funcție puteți adapta configurația în funcție de cerințele instalației electrice.

Pentru a nu se depăși această valoare de setare, plita distribuie automat puterea disponibilă la zonele de gătit conectate după cum este necesar.

Atât timp cât această funcție este activată, puterea fiecărei zone de gătit poate să scadă temporar sub valoarea nominală. Pentru a nu se depăși această valoare de setare, plita distribuie automat puterea disponibilă la zonele de gătit conectate după cum este necesar. ... Aparatul reglează și selectează automat cea mai înaltă treaptă de putere posibilă.

Modalitatea de modificare a valorilor este prezentată în capitolul Setările de bază → Pagina 16

## 24 Home Connect

Acest aparat poate fi conectat la rețeaua de internet. Conectați aparatul dvs la un terminal mobil pentru a putea opera funcțiile prin intermediul unei Home Connect aplicații, pentru a adapta setările de bază sau pentru a supraveghea starea actuală de operare. Serviciile Home Connect nu sunt disponibile în toate țările. Disponibilitatea funcției Home Connect depinde de disponibilitatea serviciilor Home Connect în țara dvs. Mai multe informații pe această temă se găsesc pe: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Aplicația Home Connect vă ghidează prin întregul proces de autentificare. Urmăriți instrucțiunile și respectați indicațiile din aplicația Home Connect.

### Observații

- Respectați indicațiile privind siguranța din aceste instrucțiuni de utilizare și asigurați-vă că acestea sunt respectate și atunci când utilizați aparatul prin intermediul aplicației Home Connect.  
→ "Siguranța", Pagina 2
- Comenzile efectuate direct de la aparat au întotdeauna prioritate. În acest timp, nu este posibilă operarea prin intermediul aplicației Home Connect.
- În modul de funcționare standby conectat la rețea, aparatul dumneavoastră necesită maximum 2 W.

### 24.1 Configurarea Home Connect

#### Cerințe

- Aparatul este deja conectat la rețeaua de alimentare cu energie electrică și este pornit.
- Trebuie să dețineți un dispozitiv mobil dotat cu versiunea actuală a sistemului de operare iOS sau Android, de exemplu, un smartphone.
- La locul instalării, aparatul recepționează rețeaua locală WLAN (Wi-Fi).
- Dispozitivul mobil și aparatul se află în raza de acoperire a semnalului WLAN de la rețeaua locală.

1. Scanați următorul cod Q.



Scanând codul QR puteți instala aplicația Home Connect și conecta aparatul.

2. Urmăriți instrucțiunile din cadrul aplicației Home Connect.

### 24.2 Prezentare generală a setărilor Home Connect

În cadrul setărilor de bază ale plitei dumneavoastră puteți adapta setările pentru Home Connect și cele pentru rețea.

| Setare                                                                                  | Selectare sau indicator                                                                                                                                                                                                | Informații suplimentare                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| H  1 | Conexiune la rețea<br> – Neconectat/Decuplare conexiune la rețea<br>1 – Conectare automată<br>2 – Conectare manuală<br>3 – Conectat | Înregistrați plita în rețeaua locală WLAN (Wi-Fi) sau deconectați conexiunea de la rețeaua locală |

| Setare | Selectare sau indicator                                                                                                                                                                                                     | Informații suplimentare                                                                                                                                             |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| H C 2  | Conectarea la aplicație<br>0 – Neconectat<br>1 – Stabilire conexiune                                                                                                                                                        | H C 2 se afișează doar dacă plita este conectată la rețeaua locală.                                                                                                 |
| H C 3  | Conectarea la WLAN<br>0 – Modul radio deconectat<br>1 – Modul radio conectat                                                                                                                                                | Dacă funcția WLAN este activată, puteți utiliza funcția Home Connect.<br>H C 3 se afișează numai dacă plita a fost conectată deja la o rețea.                       |
| H C 4  | Setarea prin intermediul aplicației<br>0 – Deconectat<br>1 – Conectat <sup>1</sup>                                                                                                                                          | Când H C 4 este dezactivat, în aplicația Home Connect se vor afișa numai stările de funcționare ale plitei.                                                         |
| H C 5  | Actualizare software<br>1 – Actualizare disponibilă, pregătită pentru instalare<br>2 – Pornire instalare                                                                                                                    | H C 5 se afișează numai dacă este disponibilă o actualizare de software.                                                                                            |
| H C 6  | Comanda de accesare de la distanță prin intermediul unității de service abilitate<br>0 – Nepermis<br>1 – Permis                                                                                                             | H C 6 se afișează numai atunci când unitatea de service abilitată încearcă să se conecteze la plită. Puteți întrerupe în orice moment accesul după ce l-ați permis. |
| H C 7  | Permiterea afișării intensității semnalului WLAN<br>0 – Neconectat la rețeaua locală WLAN (Wi-Fi)<br>1 – Intensitatea semnalului 1 (slabă)<br>2 – Intensitatea semnalului 2 (medie)<br>3 – Intensitatea semnalului 3 (bună) | H C 7 se afișează numai dacă există o conexiune la rețeaua locală WLAN (Wi-Fi).                                                                                     |
| H C 8  | Conexiune la serverul Home Connect<br>0 – Neconectat<br>1 – Conectat                                                                                                                                                        | H C 8 se afișează numai dacă există o conexiune la rețeaua locală WLAN (Wi-Fi).                                                                                     |

### 24.3 Dezactivarea conexiunii la rețea

- ▶ Accesați setările de bază H C 3, iar apoi selectați valoarea 0.
- ✓ Conexiunea la WLAN (N) este dezactivată.

**Observație:** Pentru a activa din nou conexiunea la rețea, selectați valoarea 1.

### 24.4 Modificarea setărilor prin intermediul aplicației Home Connect

Prin intermediul aplicației Home Connect puteți modifica setările pentru zonele de gătit și să le transmiteți plitei.

#### Cerințe

- Plita este conectată la rețeaua locală și la aplicația Home Connect.
- Pentru a putea seta plita prin intermediul aplicației Home Connect, este necesar ca să fie activat H C 4 din cadrul setărilor de bază. Din fabrică este activat H C 4. În cazul în care transmiterea setărilor este dezactivată, în aplicația Home Connect se vor afișa numai stările de funcționare ale plitei.

1. Efectuați setările în aplicația Home Connect și transmiteți-le plitei.  
Urmați instrucțiunile din cadrul aplicației Home Connect.  
Setările pe care le transmiteți din aplicația Home Connect către plită trebuie să fie confirmate la plită.
- ✓ Când setările de preparare au fost transmise unei zone de gătit, afișajul corespunzător începe să se aprindă intermitent, în funcție de setare.
2. Pentru a confirma setarea, apăsați pe afișajul zonei de gătit dorite.
3. Pentru a refuza setarea, atingeți un alt câmp tactil de pe plită.

### 24.5 Actualizarea software-ului

Funcția de actualizare a software-ului permite actualizarea software-ului aparatului dumneavoastră, de exemplu, pentru optimizarea, remedierea erorilor, actualizările relevante pentru siguranță, precum și pentru funcțiile și serviciile suplimentare.

Condițiile necesare sunt să fiți utilizator înregistrat în Home Connect, să aveți aplicația instalată pe dispozitivul dumneavoastră mobil și să fiți conectat la serverul Home Connect.

Imediat ce o actualizare a software-ului este disponibilă, aplicația Home Connect vă informează în această privință și puteți începe actualizarea software-ului prin intermediul aplicației. După efectuarea cu succes a descăr-

<sup>1</sup> Setare din fabrică

cării, puteți începe instalarea prin intermediul aplicației Home Connect, dacă vă aflați în rețeaua locală WLAN (Wi-Fi). Instalarea cu succes este semnalată prin intermediul aplicației Home Connect.

Versiunea actuală a software-ului poate fi găsită în aplicația Home Connect, în secțiunea cu informații referitoare la aparatul electrocasnic respectiv.

#### Observații

- Actualizarea software-ului constă din două etape.
  - Prima etapă constă în descărcare.
  - A doua etapă constă în instalarea pe aparat.
- Aparatul poate fi utilizat inclusiv în timpul descărcării. În funcție de setările individuale, în cadrul aplicației poate fi descărcată inclusiv automat o actualizare a software-ului.
- Instalarea durează câteva minute. În timpul instalării aparatul nu poate fi utilizat.
- În cazul unei actualizări de siguranță, este recomandat să efectuați instalarea cât mai curând posibil.

## 24.6 Telediagnoza

Dacă aparatul dumneavoastră este conectat la serverul Home Connect, unitatea service abilitată poate fi accesată pe aparatul dumneavoastră prin intermediul telediagnozei, dacă contactați unitatea service abilitată cu solicitarea respectivă, iar telediagnoza este disponibilă în țara în care utilizați aparatul.

**Recomandare:** Pentru informații și indicații suplimentare privind disponibilitatea serviciului de telediagnoză în țara

dumneavoastră, accesați pagina locală de internet: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com), prin intermediul funcției Serviciu/Asistență și suport.

## 24.7 Protecția datelor

Respectați indicațiile referitoare la protecția datelor.

La prima conectare a aparatului dumneavoastră la rețeaua locală de internet, aparatul transmite următoarele categorii de date către serverul Home Connect (prima înregistrare):

- Identificarea unică a aparatului (constând din codurile aparatului și adresa MAC a modului de comunicație Wi-Fi încorporat).
- Certificatul de securitate al modului de comunicație Wi-Fi (pentru securizarea conexiunii din punct de vedere al tehnicii informaționale).
- Versiunea actuală a software-ului și hardware-ului aparatului dumneavoastră electrocasnic.
- Stadiul unei eventuale reveniri anterioare la setările din fabrică.

Această primă înregistrare pregătește utilizarea funcționalităților Home Connect și este necesară doar în momentul în care doriți să folosiți pentru prima dată funcționalitățile Home Connect.

**Observație:** Rețineți că funcționalitățile Home Connect pot fi utilizate doar în cazul conexiunii cu aplicația Home Connect. Informațiile referitoare la protecția datelor pot fi consultate în aplicația Home Connect.

# 25 Curățare și îngrijire

## 25.1 Suprafața plitei

### Evitarea deteriorării suprafeței

Înainte de prima utilizare a aparatului, curățați suprafața acestuia utilizând o lavetă moale și un produs de curățare uzual pentru suprafețe vitroceramice.

- Nu utilizați plita ca suprafață de lucru sau de depozitare.
- Evitați contactul direct al alimentelor cu plita, în caz contrar, pot rezulta decolorări permanente ale suprafeței acesteia.
- Resturile alimentare, reziduurile de zahăr, plastic, folie de aluminiu și alimentele vărsate trebuie îndepărtate imediat cu ajutorul unei raclete pentru geamuri.
- Îndepărtați imediat de pe suprafața plitei depunerile grosiere de murdărie, precum și sarea și zahărul vărsate.
- Nu utilizați vase de gătit cu bază rugoasă.
- Ridicați vasul de gătit de pe plită pentru a-l îndepărta de pe aceasta.
- Nu utilizați raclete deteriorate.

## 25.2 Produse de curățare

Produsele de curățare corespunzătoare și racleta pentru geamuri pot fi achiziționate de la unitatea de service abilitată, din magazinul online sau din comerț.

### ATENȚIE

Produsele de curățare inadecvate pot deteriora suprafața aparatului.

- Nu folosiți niciodată produse de curățare inadecvate.
- Nu folosiți produse de curățare cât timp plita este încă fierbinte. Această acțiune poate duce la pătrata suprafeței.

### Produse de curățare neadecvate

- Detergent de vase nediluat
- Detergent pentru mașini de spălat vase
- Produse de curățare abrazive
- Produse de curățare agresive, de exemplu, spray-uri pentru curățarea cuptoarelor sau produse de îndepărtare a petelor
- Bureți abrazivi
- Aparate de curățare cu presiune și cu jet de aburi
- Produse de bază, de exemplu, produse degresante

## 25.3 Curățarea plitei

Pentru a evita arderea resturilor alimentare, curățați plita după fiecare utilizare.

**Cerință:** Plita trebuie să fie rece. Numai în cazul îndepărtării reziduurilor de zahăr, amidon din orez, material plastic sau folie de aluminiu nu trebuie să așteptați ca plita să se răcească pentru a o curăța.

- Îndepărtați depunerile persistente de murdărie cu ajutorul unei raclete pentru geamuri.

2. Pulverizați pe întreaga suprafață o soluție de apă cu detergent sau un detergent de vase uzual din comerț. Utilizați produse de curățare pentru plite vitroceramice numai în cazul depunerilor persistente de murdărie.
    - ▶ Aplicați uniform și cu grijă produsul de curățare.
    - ▶ Respectați indicațiile privind curățarea tipărite pe ambalajul produsului de curățare.
    - ▶ Pentru obținerea unor rezultate de curățare optime, utilizați un burete special pentru suprafețe vitroceramice.
  3. Ștergeți cu o lavetă umedă și uscați cu lavetă uscată.
- Recomandare:** Menținând curată baza vasului de gătit, mențineți starea optimă a suprafeței plitei.

## 25.4 Curățarea profilelor

După utilizare, curățați profilele dacă acestea sunt murdare sau pătate.

**Observație:** Nu utilizați raclete pentru geamuri.

1. Curățați-le cu o soluție caldă de apă cu detergent și cu o lavetă moale.  
Spălați bine bureții noi înainte de utilizare.
2. Uscați-le cu o lavetă moale.

## 25.5 Filtru pentru grăsimi

Filtrele pentru grăsimi rețin particulele de grăsime din aburii din bucătărie. Filtrul constă dintr-un recipient și două filtre pentru grăsimi, care sunt demontabile. Frecvența de curățare depinde de cantitatea și tipul grăsimii utilizate în timpul preparării. Pentru a asigura o funcționare optimă, curățați filtrele pentru grăsimi atunci când depunerile de grăsime sunt vizibile sau cel puțin o dată pe lună.

### ⚠ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Depunerile de grăsime din filtrul pentru grăsimi se pot aprinde.

- ▶ Nu puneți niciodată aparatul în funcțiune dacă filtrul pentru grăsimi nu este montat.
- ▶ Curățați cu regularitate filtrul pentru grăsimi.
- ▶ Nu lucrați niciodată cu flăcări deschise în apropierea aparatului (de exemplu, nu flambați).

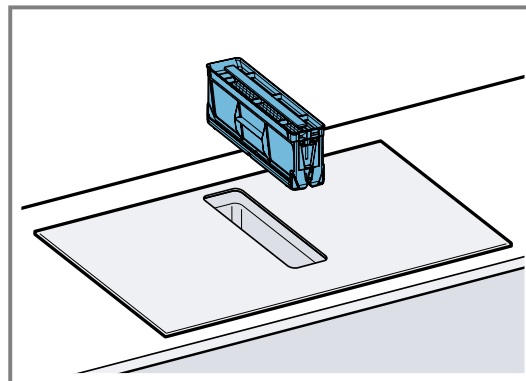
### ATENȚIE

Prin cădere, filtru pentru grăsimi poate deteriora zona de gătit de dedesubt.

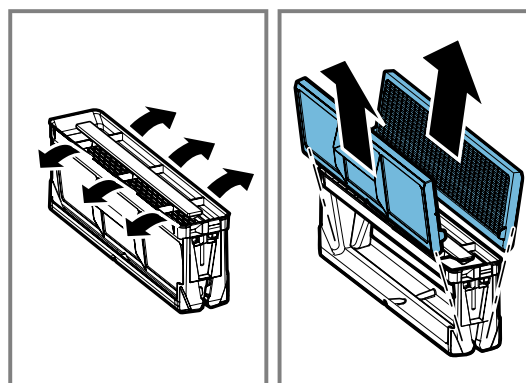
- ▶ Sprijiniți cu o mână parte inferioară a filtrului pentru grăsimi.

1. Scoateți filtrele pentru grăsimi.

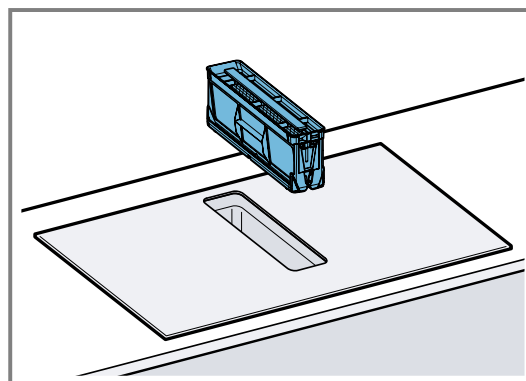
- ▶ Grăsimea se poate acumula în partea inferioară, în recipient. Pentru a evita scurgerea grăsimii, nu înclinați filtrele pentru grăsimi.



2. Demontați componentele filtrelor pentru grăsimi.



3. Curățați filtrele pentru grăsimi în mașina de spălat vase sau manual.  
→ "Curățarea manuală a filtrelor pentru grăsimi", Pagina 22  
→ "Curățarea filtrelor pentru grăsimi în mașina de spălat vase", Pagina 23
4. Dacă este necesar, scoateți filtrul de neutralizare a mirosurilor neplăcute sau filtrul acustic și curățați interiorul aparatului.
5. Dacă în interiorul aparatului pătrund corpuri străine, îndepărtați-le și asigurați-vă că accesul la recipientul de preaplin nu este blocat.
6. Ștergeți interiorul aparatului utilizând o soluție de apă cu detergent și o lavetă.
7. După curățare, introduceți la loc filtrele uscate pentru grăsimi.



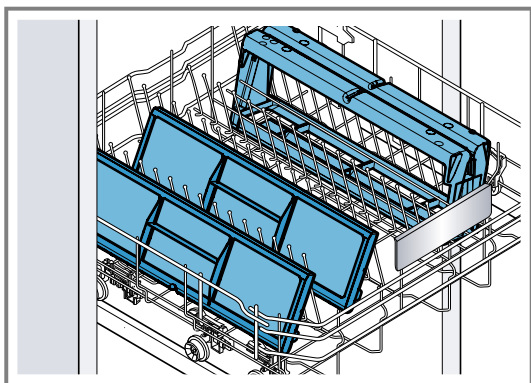
## Curățarea manuală a filtrelor pentru grăsimi

1. Demontați piesele filtrelor pentru grăsimi.

2. Înmuiiați filtrele pentru grăsimi într-o soluție fierbinte de apă cu detergent.
  - Curățați cu o perie filtrele pentru grăsimi. Nu utilizați produse de curățare agresive, cu conținut de acizi sau de leșie.
  - În cazul depunerilor persistente de murdărie, utilizați un produs special pentru dizolvarea grăsimilor. Produsele pentru dizolvarea grăsimilor pot fi achiziționate de la unitatea de service, din magazinul online sau din comerțul de specialitate.
3. Clătiți bine filtrele pentru grăsimi.
4. Lăsați filtrele pentru grăsimi să se usuce.
5. Montați piesele filtrelor pentru grăsimi.
6. După uscare, introduceți filtrele pentru grăsimi în aparat.

### Curățarea filtrelor pentru grăsimi în mașina de spălat vase

1. Scoateți filtrele pentru grăsimi.
2. Demontați piesele filtrelor pentru grăsimi.
3. Poziționați lejer piesele filtrului pentru grăsimi în interiorul mașinii de spălat vase, fără a le fixa.



Filtrele pentru grăsimi care prezintă depuneri persistente nu trebuie să fie curățate împreună cu vasele. Nu utilizați produse de curățare agresive, cu conținut de acizi sau de leșie.

4. Porniți mașina de spălat vase. Atunci când reglați temperatura, selectați o valoare de maximum 70 °C.
5. Lăsați filtrele pentru grăsimi să se usuce.
6. După uscare, introduceți filtrele pentru grăsimi în aparat.

### 25.6 Filtru de eliminare a mirosurilor neplăcute sau filtru acustic

Filtrele de neutralizare a mirosurilor neplăcute și filtrele fonice pot fi achiziționate din comerțul de specialitate, de la unitatea de service abilitată sau din magazinul online.

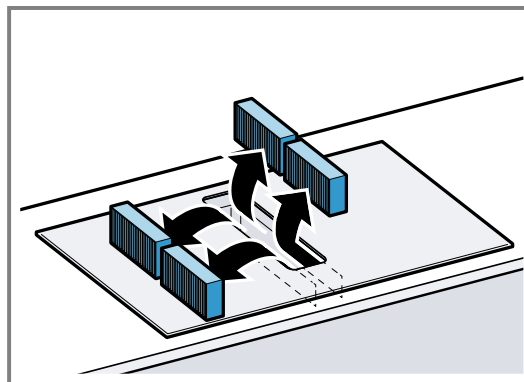
#### Observații

- Dacă pe aparat este afișat un avertisment, înlocuiți filtrul de neutralizare a mirosurilor neplăcute.  
→ "Resetarea indicatorului de saturare", Pagina 23
- Înlocuiți filtrele fonice atunci când acesta se murdăresc.

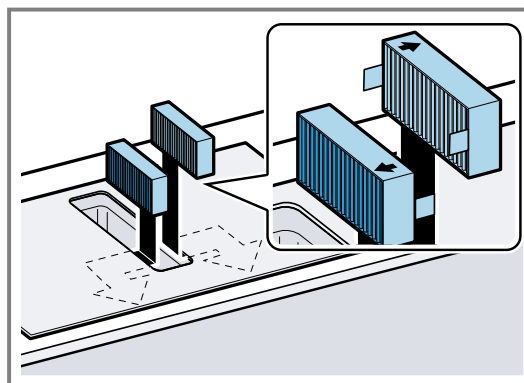
**Cerință:** Pentru a asigura o funcționare optimă, folosiți numai filtre originale.

1. Scoateți filtrele pentru grăsimi.

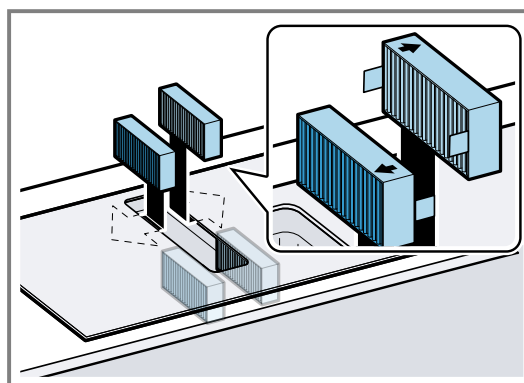
2. Scoateți cele 4 filtre de neutralizare a mirosurilor neplăcute sau filtrele fonice și eliminați-le corespunzător ca deșeuri.



3. Introduceți două filtre noi de neutralizare a mirosurilor neplăcute sau filtrele fonice în părțile stângă și dreaptă ale aparatului și împingeți-le spre înainte.



4. Introduceți celelalte filtre de neutralizare a mirosurilor neplăcute sau filtrele fonice în părțile stângă și dreaptă ale aparatului și împingeți-le spre înainte.



5. Introduceți filtrul pentru grăsimi în aparat.

### Resetarea indicatorului de saturare

După oprirea aparatului, se aprinde F.

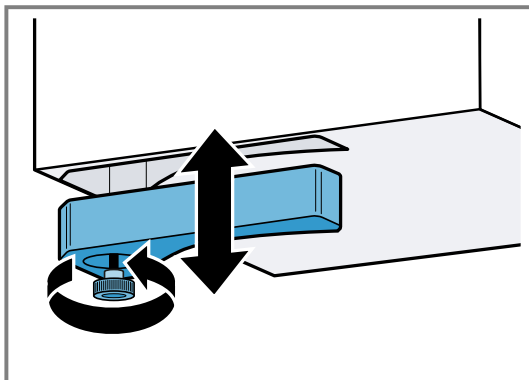
- Înlocuiți filtrul de neutralizare a mirosurilor neplăcute.  
→ "Filtru de eliminare a mirosurilor neplăcute sau filtru acustic", Pagina 23
- ✓ F nu se mai aprinde. Indicatorul filtrului de neutralizare a mirosurilor neplăcute este resetat.

### 25.7 Curățarea recipientului de preaplin

Recipientul de preaplin colectează lichidele sau obiectele care pătrund de sus în aparat.

**Cerință:** Aparatul este răcit, iar indicatorul de căldură reziduală se stinge.

1. Prindeți ferm cu o mână recipientul de preaplin și deșurubați-l cu cealaltă mână.
  - Pentru a evita scurgerea lichidului, nu înclinați recipientul de preaplin.



2. Goliți recipientul de preaplin și clătiți-l.
3. Dacă este necesar, desfiletați șurubul și curățați recipientul de preaplin, fără șurub, în mașina de spălat vase.
4. După curățarea recipientului de preaplin, înșurubați-l ferm la loc.
5. Asigurați-vă că accesul la recipientul de preaplin nu este blocat.  
Dacă rămân obiecte în interiorul aparatului, scoateți-le după ce aparatul s-a răcit. Pentru aceasta, demontați filtrul pentru grăsimi.

## 26 Remedii defectiunile

Defecțiunile minore pot fi remediate chiar de dumneavoastră. Înainte de a contacta unitatea de service, consultați informațiile privind remedierea defectiunilor. Astfel evitați cheltuielile inutile.

**Recomandare:** Conectați permanent aparatul electrocasnic la aplicația Home Connect, pentru ca actualizările de software să se efectueze automat. Astfel, erorile vor fi remediate, vor fi efectuate optimizări ale caracteristicilor, iar funcțiile noi vor fi disponibile imediat.

### ⚠ Avertisment – Pericol de rănire!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- Numai personalul de specialitate are dreptul de a executa reparații ale aparatului.
- Dacă aparatul este defect, înștiințați unitatea de service abilitată.  
→ "Serviciul clienți", Pagina 26

### ⚠ Avertisment – Pericol de electrocutare!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- În cazul în care cablul de alimentare la rețeaua electrică sau cablul de racordare al acestui aparat se deteriorează, el trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare la rețeaua electrică special, care poate fi achiziționat de la producător sau de la unitățile service abilitate ale acestuia.
- Dacă se deteriorează cablul de alimentare al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către o persoană calificată și instruită.

### 26.1 Avertizări

#### Observații

- Dacă pe display apare E, mențineți apăsat butonul zonei de gătit corespunzătoare pentru a putea citi codul de eroare.
- În cazul în care codul de eroare nu figurează în tabel, deconectați plita de la rețeaua de alimentare cu energie electrică, așteptați 30 de secunde, iar apoi reconectați-o. Dacă display-ul se aprinde din nou, contac-

tați unitatea de service abilitată și specificați cu exactitate codul de eroare.

- În cazul în care se produce o eroare, aparatul nu pornește în modurile cu consum redus de putere.
- Pentru a proteja componentele electronice ale aparatului împotriva supraîncălzirii sau șocurilor electrice, plita ar putea reduce temporar puterea treptei de putere.

### 26.2 Indicațiile de pe afișaj

| Defecțiune                       | Cauzele și remedierea defectelor                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nu este aprins niciun indicator. | Alimentarea cu energie electrică este întreruptă.<br>► Verificați cu ajutorul altor aparate electrice dacă s-a produs o pană de curent.<br>Aparatul nu este conectat conform schemei de conexiuni.<br>► Conectați aparatul conform schemei de conexiuni. |

| Defecțiune                                      | Cauzele și remedierea defectelor                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nu este aprins niciun indicator.                | Defecțiune la sistemul electronic<br>► Dacă defecțiunea nu poate fi remediată, apălați la unitatea tehnică de service abilitată.                                                                                                                                                                                          |
| Indicatoarele se aprind intermitent.            | Panoul de comandă este umed sau este acoperit de un obiect.<br>► Uscați panoul de comandă sau îndepărtați obiectul respectiv.                                                                                                                                                                                             |
| Sistemul de ventilație nu funcționează          | Aparatul nu este conectat conform schemei de conexiuni.<br>► Conectați aparatul conform schemei de conexiuni.                                                                                                                                                                                                             |
| <i>F</i>                                        | Filtrul pentru mirosuri este saturat sau se aprinde indicatorul de saturare, chiar dacă filtrul a fost înlocuit.<br>► Înlocuiți filtrul sau reșetați indicatorul de saturare a filtrului. Pentru mai multe informații, consultați capitolul .<br>→ "Curățare și îngrijire", Pagina 21                                     |
| <i>F2, F 4, E 7015, E 8207, E 8208</i>          | Sistemul electronic este supraîncălzit și a deconectat una sau toate zonele de gătit.<br>► Așteptați până când sistemul electronic s-a răcit suficient. Apoi, atingeți o tastă oarecare de pe panoul de comandă.                                                                                                          |
| <i>F5</i> + Treapta de putere și semnalul sonor | În zona panoului de comandă se află un vas de gătit fierbinte. Din acest motiv, sistemul electronic se poate încălzi excesiv.<br>► Ridicați vasul de gătit. Indicatorul de eroare se stinge la scurt timp după aceea. Puteți continua procesul de preparare.                                                              |
| <i>F5</i> și semnalul sonor                     | În zona panoului de comandă se află un vas de gătit fierbinte. Pentru protejarea sistemului electronic, zona de gătit a fost deconectată.<br>► Ridicați vasul de gătit. Așteptați câteva secunde. Atingeți o suprafață de comandă oarecare. După stingerea afișajului de eroare, se poate continua procesul de preparare. |
| <i>F1/F6</i>                                    | Plita este supraîncălzită și a fost deconectată în vederea protejării suprafeței de lucru.<br>► Așteptați până când sistemul electronic s-a răcit suficient, iar apoi reconectați zona de gătit.                                                                                                                          |
| <i>F0</i>                                       | Preluare a setărilor nu este activat.<br>► Pentru a confirma indicatorul de eroare, atingeți o tastă oarecare. Puteți găti ca de obicei, fără a utiliza funcția Preluare a setărilor. Contactați unitatea de service abilitată.                                                                                           |
| <i>F8</i>                                       | Zona de gătit a fost în funcțiune pentru o perioadă mai lungă de timp, fără întrerupere.<br>► Deconectarea individuală de siguranță este activat. Pentru activarea zonei de gătit, atingeți o tastă oarecare pentru a deconecta afișajul.                                                                                 |
| <i>E 9000/E9010</i>                             | Tensiunea de funcționare este incorectă și în afara domeniului normal de funcționare.<br>► Contactați furnizorul de energie electrică.                                                                                                                                                                                    |
| <i>U400/E9011</i>                               | Plita nu este conectată corect.<br>► Deconectați plita de la rețeaua de alimentare cu energie electrică. Conectați plita conform schemei de conexiuni.                                                                                                                                                                    |
| <i>d E</i>                                      | Modul Demo este activat.<br>► Deconectați plita de la rețeaua de alimentare cu energie electrică. Așteptați 30 de secunde și conectați plita. În următoarele 3 minute atingeți un senzor oarecare. Modul Demo este dezactivat.                                                                                            |
| Home Connect nu funcționează corespunzător.     | Sunt posibile diverse cauze.<br>► Accesați <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> .                                                                                                                                                                                                               |

## 26.3 Zgomote normale produse de aparat

Ocazional, aparatul cu inducție poate produce zgomote sau vibrații precum bâzâit puternic, fâșâituri, pocnituri, zgomote de ventilator sau zgomote ritmice.

## 27 Evacuarea ca deșeu

### 27.1 Predarea aparatului vechi

Datorită reciclării ecologice se pot refolosi materii prime valoroase.

1. Scoateți ștecherul cablului de racordare la rețea din priză.
2. Separați cablul de alimentare.
3. Eliminați în mod ecologic aparatul.  
Informații despre modalitățile curente de eliminare ecologică a aparatelor pot fi obținute de la distribuitorii

comerciali de specialitate, dar și de la primăria sau administrația locală.



Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2012/19/UE în privința aparatelor electrice și electronice vechi (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, și valorificarea aparatelor vechi.

## 28 Declarație de conformitate

Prin prezenta, BSH Hausgeräte GmbH declară că aparatul cu funcționalitate Home Connect este în conformitate cu cerințele de bază și cu celelalte dispoziții relevante ale directivei 2014/53/EU.

O declarație de conformitate RED detaliată este disponibilă pe internet, pe site-ul web [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com), pe pagina de produs a aparatului, în secțiunea destinată documentelor suplimentare.



Bandă de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW

Bandă de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 50 mW

|                                                                                    |    |    |    |    |    |         |    |    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
|  | BE | BG | CZ | DK | DE | EE      | IE | EL | ES |
|                                                                                    | FR | HR | IT | CY | LI | LV      | LT | LU | HU |
|                                                                                    | MT | NL | AT | PL | PT | RO      | SI | SK | FI |
|                                                                                    | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) |    |    |    |

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Numai pentru utilizare în spații interioare.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Numai pentru utilizare în spații interioare.

## 29 Serviciul clienți

Piese de schimb originale, relevante pentru siguranță, conform Regulamentului corespunzător referitor la designul ecologic, se procură de la unitatea noastră de service abilitată, pentru o durată de minim 10 ani de la punerea în circulație în interiorul Spațiului Economic European.

În plus, de la unitatea noastră de service abilitată puteți achiziționa și alte piese de schimb originale, care sunt relevante pentru siguranță și care sunt disponibile pentru achiziționare timp de până la 15 ani de la punerea aparatului pe piață.

Pentru informații suplimentare, contactați unitatea noastră de service abilitată.

**Observație:** Reparațiile efectuate de personalul din cadrul unității de service abilitate în cadrul perioadei de garanție acordate de producător, în condițiile impuse de acesta, sunt gratuite.

Informații detaliate despre perioada și condițiile de garanție din țara dumneavoastră pot fi găsite, prin intermediul codului QR, pe documentul anexat referitor la con-

tactele pentru service și condițiile de garanție, la distribuitorul local sau la unitatea noastră de service abilitată sau pe site-ul nostru web.

Datele de contact ale unității de service abilitate pot fi găsite, prin scanarea codului QR, pe documentul anexat referitor la contactele pentru service și condițiile de garanție, precum și pe site-ul nostru web.

Informațiile conform directivei (EU) 65/2014, (EU) 66/2014 și (EU) 2023/826 sunt disponibile online la [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) pe pagina de produs și pe pagina de service a aparatului dumneavoastră, în secțiunea rezervată instrucțiunilor de utilizare și documentelor suplimentare.

### 29.1 Numărul de produs (Nr. E) și numărul de fabricație (FD)

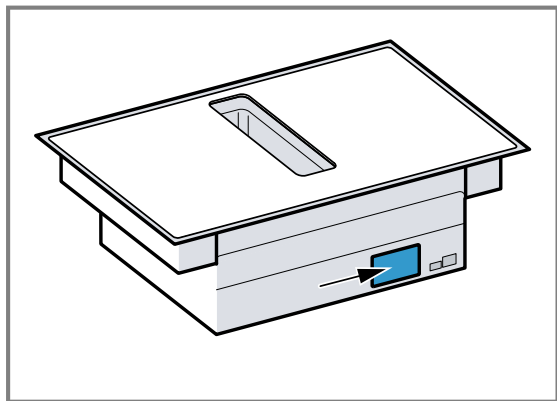
Dacă apelați la serviciul pentru clienți, trebuie să menționați numărul de identificare a produsului (E-Nr.) și numărul

rul de fabricație (FD), pe care le găsiți pe plăcuța de identificare a aparatului.

Plăcuța cu date tehnice se află:

- pe certificatul aparatului.
- pe partea frontală inferioară a plitei.

Numărul produsului (E-Nr.) este specificat pe suprafața din vitroceramică Glaskeramik. Indexul unităților de service (KI) și numărul de fabricație (FD) sunt specificate în cadrul setărilor de bază → *Pagina 16*.



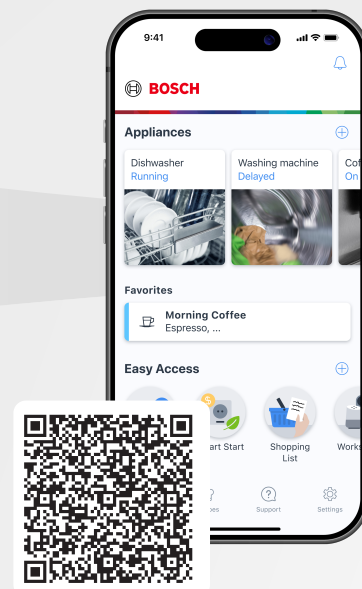
Pentru găsi rapid și ușor datele aparatului dvs. și numărul de telefon al serviciului pentru clienți le puteți nota undeva să le aveți la îndemână.



# Bosch Home Connect App

Conectați-vă chiar astăzi aparatul pentru a beneficia de următoarele avantaje:

- **Plita este deconectată? Puteți verifica plita de oriunde v-ați afla, prin intermediul aplicației.**
- **Alegeți din varietatea noastră de rețete. Dacă este disponibil un senzor de prăjire, puteți transfera setările adecvate la aparat.**
- **Nu uitați să îngrijiți filtrele. Când este cazul, primiți o notificare în aplicație.**



**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
SERVICE

## Aveți nevoie de ajutor? Îl veți găsi aici.

Consiliere de specialitate pentru aparatele dvs. Bosch, ajutor în caz de probleme sau o reparație executată de experții Bosch.

Aflați totul despre multiplele posibilități prin care vă poate sprijini Bosch:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Datele de contact sunt specificate în lista de service anexată.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9002025891** (060123) REG25

ro